

# Woičočile

Anzeigenpreis für Anzeigen aus Polnisch-Schlesien je mm 0,12 Złoty für die achtgesparte Zeile, außerhalb 0,15 Złoty. Anzeigen unter Text 0,60 Złoty von außerhalb 0,80 Złoty. Bei Wiederholungen tarifliche Ermäßigung.

Rédaktion und Verlagsstelle Katowice, Beatestraße 29 (ul. Kościuszki 29). Postcheckkonto B. K. D., Filiale Katowice, 300174.

Rechtsanwälte: Geschäftsstelle Katowice Nr. 2097; für die Redaktion Nr. 2004

Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens

Aboonnement: Vierzehntägig vom 1. bis 15. 12. cr. 1.65 31, durch die Post bezogen monatlich 4.00 31. Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Katowice, Beatestraße 29, durch die Filiale Königsblüte, Kronenstraße 6, sowie durch die Kolportiere.

## Auslandsinteresse für Polen?

England will die Wahlvorgänge in Polen untersuchen lassen — Der Papst interveniert in Sachen der Bresler Gefangenen — Diplomatischer Bruch mit dem Vatikan — Druck der Geistlichkeit auf ihren Vertreter Zongollowicz?

Warschau. Wie die „Polonia“ berichtet, will man in gut unterrichteten politischen Kreisen wissen, daß sich die englische Regierung für die Wahlvorgänge in Polen besonders interessiert. Der Warschauer Botschafter soll von seiner Regierung den Auftrag erhalten haben, einen genauen Bericht über den Wahlverlauf und die Vorgänge bei den Wahlen zum Sejm und Senat anzufertigen und London zulernen zu lassen.

Gleichzeitig wird berichtet, daß auch der päpstliche Stuhl eine besondere Delegation nach Warschau entsenden will, die an Ort und Stelle eine Untersuchung über dieselbe Angelegenheit durchführen soll. Die Regierung soll verschiedene Schritte unternommen haben, um die Entsendung einer Delegation aus Rom zu verhindern, da sich diese besonders mit der Gefangenhaltung der Bresler Gefangenen beschäftigen sollte. Da der Wunsch der polnischen Regierung beim päpstlichen Stuhl keinen Erfolg hatte, besteht die Absicht, den Botschafter beim Vatikan, Wadislaus Skrzynski abzuberufen und diesen Polen aus Protest gegen die Einmischung des Papstes in die inneren Vorgänge Polens, nicht zu besetzen.

Im Zusammenhang damit glaubt man zu wissen, daß auch innerhalb der polnischen katholischen Geistlichkeit sich eine Strömung geltend macht, auf den Vertreter der Geistlichkeit, den Binnenminister im Kultusministerium Zongollowicz einen Druck auszuüben, daß er seinen Rücktritt als Binnenminister erlässt, weil er in Sachen der Bresler Gefangenen nicht rechtzeitig interveniert hat und sich für diese Vorgänge nicht genügend interessiert hat.

Diese Nachricht klingt wahrhaft sensationell. Sollten auch nur Einzelheiten zutreffen, so wird man verstehen, warum man nach den Wahlen so rasch die Enthaftung durchführte und warum es auf einmal um die Bresler Gefangenen so etwas wie ein mystisches Geheimnis gibt. Man sieht aber auch daraus, daß gewisse Kreise für Polen ein weit größeres Interesse zeigen, als man anzunehmen geneigt ist.

### Interesse des Vatikans an Ostgalizien

Warschau. Wie in polnischen Kreisen verlautet und worüber auch einige Blätter zu berichten wissen, soll die römische Kurie die Absicht haben, demnächst einen eigenen Legaten nach Ostgalizien zu entsenden, um dort an Ort und Stelle die bekannten Vorgänge der letzten Zeit persönlich in Augenschein zu nehmen.



Der Präsident des neuen österreichischen Nationalrats

Zum Ersten Präsidenten des Nationalrats wurde der Sozialdemokrat Ederer gewählt.

men. Sollte es zutreffen, daß der vatikanische Legat tatsächlich nach Polen und besonders nach Ostgalizien entsendet werden wird, so dürfte dieser ganz ungewöhnlich in Tatsache noch weittragendere Bedeutung bekommen. Es ist nämlich bekannt, daß besonders im Zusammenhang mit der Pazifizierungsaktion in Ostgalizien der Kampf zwischen der Regierung und dem Oberhaupt der ukrainischen unierten Kirche, Metropolit Graf Steptycki, gewissermaßen den Höhepunkt erreicht hat. In Warschau hätte man es offenbar sehr gern gesehen, wenn Steptycki aus Lemberg abberufen worden wäre. Die Entsendung des vatikanischen Legaten nach Ostgalizien dürfte entschieden als Erfolg des ukrainischen Metropoliten gedeutet werden.

## Frankreich vor Neuwahlen?

Schwierigkeiten bei der Regierungsbildung — Um ein Konzentrationsministerium — Poincaré der kommende Mann?

Paris. Der Präsident der Republik sah am Freitag nachmittag seine Beratungen fort und empfing die verschiedenen Abgeordneten und Senatoren. In den frühen Nachmittagsstunden hatte der Vorsitzende des Auswärtigen Ausschusses der Kammer, Paul Boncour eine längere Unterredung mit Doumergue. Er erklärte, daß er mit dem Staatspräsidenten besonders die Frage der Außenpolitik besprochen habe. Unter den gegenwärtigen Umständen sei es notwendig, daß die Regierung

über eine solide Mehrheit verfügen müsse, die nur durch die Vereinigung der republikanischen Elemente möglich sei.

Poincaré, der fast eine Stunde beim Staatspräsidenten blieb, weigerte sich, irgendeine Erklärung abzugeben. Schon jetzt eine Vorauslage über die Persönlichkeit des zukünftigen Ministerpräsidenten und das Aussehen des Kabinetts zu stellen, erscheint verfrüht.

In der Kammer haben sich im Laufe des Tages die verschiedenen Gruppen eingefunden, um die Lage zu beraten. Man beschränkte sich vielmehr darauf, die verschiedenen Möglichkeiten einer neuen Regierungsbildung zu besprechen, wobei Namen wie Cheron, der bisherige Arbeitsminister Laval und der Senator der demokratischen Linken, Alphonse Sarraut in den Vordergrund geschoben werden. Die Mitglieder der radikalen Linken zeigten sich einer Konzentration gegenüber nicht abgeneigt, hielten aber, daß sie niemals mit einer Regierung zusammenarbeiten würden, die mehr oder weniger die Färbung eines Kartells habe. Vereinzelt bricht sich die Auffassung Bahn, daß die einzige mögliche Lösung der gegenwärtigen Krise und die Bildung einer konstanten Mehrheit in der Auflösung der beiden Häuser und der Ausschreibung von Neuwahlen bestünde.

### Bergarbeiterstreik in Schottland abgeblasen

London. Die schottischen Bergleute haben beschlossen, die Arbeit am Montag wieder aufzunehmen. Die Gewerkschaftsführer, die am Freitag in Glasgow berieten, sind zu einem Waffenstillstand für die Dauer von drei Monaten bereit. Für diesen Zeitraum will man mit der Verteilung von 90 Arbeitsstunden auf 14 Tage einverstanden sein. In der Zwischenzeit soll über ein dauerndes Abkommen verhandelt werden.



Poincaré

der kommende Mann in der französischen Politik.

### Szenenwechsel

Der Warschauer Sejm und Senat treten am Dienstag zusammen, und gleichzeitig wird sich die neue Regierung dem Parlament vorstellen. Ein Szenenwechsel wird sich vollziehen, wo die Macht restlos zum Ausdruck kommt und schließlich auch der letzte Triumph des Regierungslagers getätigkt wird, der sich in der Wahl des Sejm- und Senatsmarschalls widerspiegeln dürfte, um in den grauen Alltag zurückzukehren und die Regierung vor die Tatsachen zu stellen, endlich zu zeigen, was das Wahlergebnis für Früchte tragen wird. Man wird am Dienstag dem Triumph die Krone geben, aber auch der ganzen Herrlichkeit der Wahlversprechungen eine Grenze setzen. Daß das Regierungslager zum Kampf entschlossen ist, zeigt die Zusammensetzung des Kabinetts Slawek, welches bei 15 Ministerposten nicht weniger als 9 Obersten figuriert läßt, und die restlichen 6 Zivilisten sind ergebene Piłsudskianer. Es ist die Fortsetzung der Politik der Vorwahlen und soll nur mit legalen Mitteln durchgeführt werden, was früher bei der Brüderung des Sejms doch noch den Anhänger erwecken mußte, daß eine Diktatur über der Volksvertretung wache Hand hält. Um diese Sorge ist das Regierungslager leichter, man hat die Mehrheit und zugleich auch Kampfposten bezogen, wie die Überweisung der „Verfassungsreform“ an den ehemaligen Justizminister Car beweist und einen Polemisten, wie Holowko, der aus der Staatsleitung des Auswärtigen Amtes ausgeschieden ist, um die Piłsudskische Außenpolitik zu decken und zu verteidigen. Zaleski hingegen erhält wohl später in Beck eine Kontrolle, so daß er Außenminister unter Aufsicht wird, während man ihm den diplomatischen Boden im Ausland überläßt. Bei dem Szenenwechsel haben sich immerhin die Ministerposten ein wenig verschoben. Kwiatkowski wird wieder Betriebschef in der Stoffstoffbranche in Moscice, an seine Stelle tritt Prystor, der sich zwar bei der „Demokratisierung“ der Krankenkassen und Sozialinstitute einen „berühmten“ Namen gemacht hat, im Handel und Gewerbe indessen ein Neuling sein dürfte. Kwiatkowski wurde allgemein nachgerühmt, daß er ein kluger Wirtschaftler war, und weil man in ihm wahrscheinlich den Treiber beim Staatspräsidenten entdeckte, der vor der Oberstengruppe in Wirtschaftsfragen warnte, so mußte er im Handelsministerium das Zeitliche segnen. Kwiatkowski galt allgemein als Vertrauensmann des Staatspräsidenten und sein Ausscheiden bedeutet, unter Hinweis auf den Oberstenkurs, immerhin sehr viel. Aber um die Wirtschaft wird sich wohl der neue Sejm sehr wenig kümmern dürfen, diese Fragen dürften früher oder später dem Parlament entzogen und einem Wirtschaftsrat überwiesen werden, dessen Gründung man ja seitens des Regierungslagers eifrig betreibt. Mit der Wirtschaft ist auch die Agrarreform verbunden, und hier ist Staniewicz ausgeschieden und hat einem theoretisierenden Archäologenprofessor Dr. Koslowski Platz gemacht, der ja dem Regierungsbloc schon als Abgeordneter angehört hat. Mehr oder weniger waren die übrigen Minister zum Teil auch in der früheren Regierung tätig, so daß sie eigentlich alle ihre Arbeiten dort aufnehmen, wo sie sie im Kabinett Piłsudski formell verlassen haben.

Niemand hat sich wohl darüber täuschen können, daß das neue Kabinett einen Ausgleich mit der Opposition suchen wird. Man will ja auch bereits wissen, daß der Abgeordnete Car, seines Zeichens Jurist der Regierungsprägung, eine Geschäftsordnung für den Sejm vorbereitet, die praktisch die Rechte des Parlaments einschränken soll, und da die Regierungsmehrheit diese Geschäftsordnung bedingungslos annehmen wird, so kann auch die Opposition im Sejmplenium ihrer Angriffslust behoben werden, so daß die Regierung jede nur erdenkliche Möglichkeit besitzt, zu tun, was ihr beliebt. Das ist ein Ergebnis des Wahlkampfes, welches erst jetzt mit aller Deutlichkeit zum Ausdruck kommen wird. Die Hoffnungen, daß die Einreichung des Budgets, welche ja bald erfolgen muß, der Opposition die Möglichkeit geben wird, in sachlicher, aber eindringlicher Art mit dem heutigen Kurse abzurechnen, sind sehr gering, der Szenenwechsel ist so gewaltig, daß er die Akteure der Opposition wird verschwinden lassen, denn die Mehrheit der formalen Demokratie trägt den Sieg über jede Regierung sachlicher Kritik. Unter diesen Umständen ist es auch belanglos, wie das neue Budget aussehen wird, denn die Opposition hat keine Möglichkeit mehr, sich mit allen Positionen zu beschäftigen und sie an verschiedene Fachleute zu überweisen, das wird jetzt das Regierungslager selbst übernehmen, welches, kraft seiner Mehrheitsverhältnisse, auch die Kommissionsarbeiten ganz in seinem Sinne leiten darf und

leiten will. Darum wird auch das Brachstück nur noch darin bestehen, daß man protestieren darf, aber sonst nicht in Erscheinung tritt. Die Budgetdebatte sind ja in den Parlamenten die Kernfrage, wo man die Regierung über ihre Fehler aufklären und ihre Sünden aufdecken kann. In welcher Richtung man sich im Regierungslager die Budgeterledigung wünscht, ist so oft zum Ausdruck gekommen, daß hier kein Wort mehr darüber zu verlieren ist. Das Budget wird in den Posten bewilligt, wie die Regierung selbst sie verwendet, das ist eine Frage, über die der Sejm nicht mehr zu entscheiden haben wird. Auch hier hinterläßt der Szenenwechsel Schatten, die nicht so einfach zu beseitigen sein werden. Hinzugezellt sich die Umbesetzung der Obersten Kontrollkammer für Finanzfragen, die eine regierungsgeführte sein wird und das Werk des Sanierungslagers ist in seiner Gänze erfüllt. Es bleibt nur zu unterstreichen, daß es ja auch ohne die Sejmehrheit so war, und daß die neue Situation eigentlich nur durch das demokratische Mäntelchen reicher ist, der man jetzt die Form parlamentarischer Arbeit geben will.

Die Hauptaufgabe des Sejms wird zweifellos die Verfassungsrevision sein und hierfür hat man einen besonderen Kamer in die Kampfarena gesetzt, den Justizminister a. D. Car, der die Sache schon schmeißen wird. Mit dieser Mehrheit wird man das bedeutame Werk durchführen und erst, wenn man den Inhalt der neuen reformierten Verfassung kennen wird, dürfte sich das Bild zeigen, das wir auf parlamentarischer Grundlage von der Demokratie in die massierte Diktatur hineingeschlichen sind. Die Wahlkämpfe waren nur kleine Vorboten der Dinge, die da kommen sollen. Und die Minderheitsabgeordneten werden in diesem Sejm nur noch eine Attrappe sein und schon im nächsten Sejm werden sie wohl durch eine geschickte Wahlordnung ganz aus der Volksvertretung verschwinden, wie es auch herzlich wenig daran liegen wird, wie groß die Opposition im kommenden Sejm sein wird. Dies ist das Bild, welches sich vor der Eröffnung des Parlaments ergibt, und wir wollen zugestehen, daß kein Anblick außerordentlich traurig stimmt, denn es ist sicher, daß die Arbeiterklasse auf Jahrzehnte vom politischen Einfluß ausgeschaltet wird. Sie ist zerstochen worden, und durch die neue Verfassungsreform erhält sie noch ein Grab, auf welchem keine Heldenleistung zu vermelden sein wird. Wir haben uns über diese Tatsachen nie Täuschungen hingegeben, wir wußten, daß die Nachmaizeit mit der zweiten nationalen Revolution, die Keime der nationalistischen Reaktion in sich geboren hat und heute stehen wir vor der Reise dieser Früchte, für die sich damals selbst im radikalen Lager begeisterte Anhänger fanden. Szenenwechsel — Schluss-Akkorde!

Aber die Zeit und die Wirtschaft haben ihre eigenen Gesetze, hier wird es sich erweisen, ob in der starken Hand der Obersten auch die politische Klugheit Platz gefunden hat. Mehr, als begeisterte Ideen, sind wirtschaftliche Tatsachen, und da haben wir andauerndes Anwachsen der Arbeitslosenziffern zu verzeichnen, eine dringende Reform unserer Steuergesetzgebung und die Suche nach einer Auslandsanleihe. Das sind Prüfsteine für das Kabinett Slawek, und über diese ehernen Wirtschaftsgesetze helfen keine „Verfassungsreformen“ hinweg. Leise will man zum Sparen übergehen und böse Jungen behaupten, daß man bei den Staatsbeamten diese Aktion beginnen will, indem man ihnen die fünfzehnprozentigen Zulagen streicht, die ihnen seinerzeit noch bewilligt wurden. Da diese Gehaltsbeschränkung ja auch in Deutschland und Italien auf der Tagessordnung steht, so hat man ein leichtes Mittel, das SparSystem praktisch zu erprobieren. Aber das soll ja nicht unsere Sorge sein. Bekanntlich sagt man, daß sich in der Beschränkung erst der Meister erweist. Der neue Kurs Slaweks und schließlich eine Mehrheit im Sejm, geben dem Regierungslager alle Voraussetzungen „schöpferischer Tätigkeit“, und wir wollen ruhig abwarten, welche Früchte sie in den nächsten Monaten reifen lassen wird. Die Macht geht von der Opposition auf die Mehrheit im Regierungslager über, sie haben erreicht, um was sie gekämpft haben. Jetzt beweist, was ihr zu schaffen in der Lage seid! — II.

### Eine Antwort Litwinows an England

Kowno. Außenminister Litwinow hatte am Freitag wegen des Protestes der englischen Regierung gegen die russische Rundfunkpropaganda in englischer Sprache gegen England eine Unterredung mit dem englischen Botschafter in Moskau. Litwinow kündigte dabei an, daß die russische Antwort auf den Protest nicht besonders günstig ausfallen werde. Er sei ein großer Freund des englischen Rundfunkenders Daventry, könne aber von diesem Sender nicht verlangen, daß er für die Sowjetregierung und ihren Fünfjahresplan Propaganda treibe. Er hoffe, daß die englische Regierung nicht die Forderung erhöbe, daß russische Sender die gesamte Bevölkerung der Sowjetunion in englischem Sinne politisch erzögeln. Sollte sich die englische Regierung durch die Rundfunkpropaganda russischerseits gekränkt fühlen, so solle sie Maßnahmen treffen, die eine solche Propaganda unnötig machen.



Der Stellvertreter  
des Reichsjustizministers Bredt

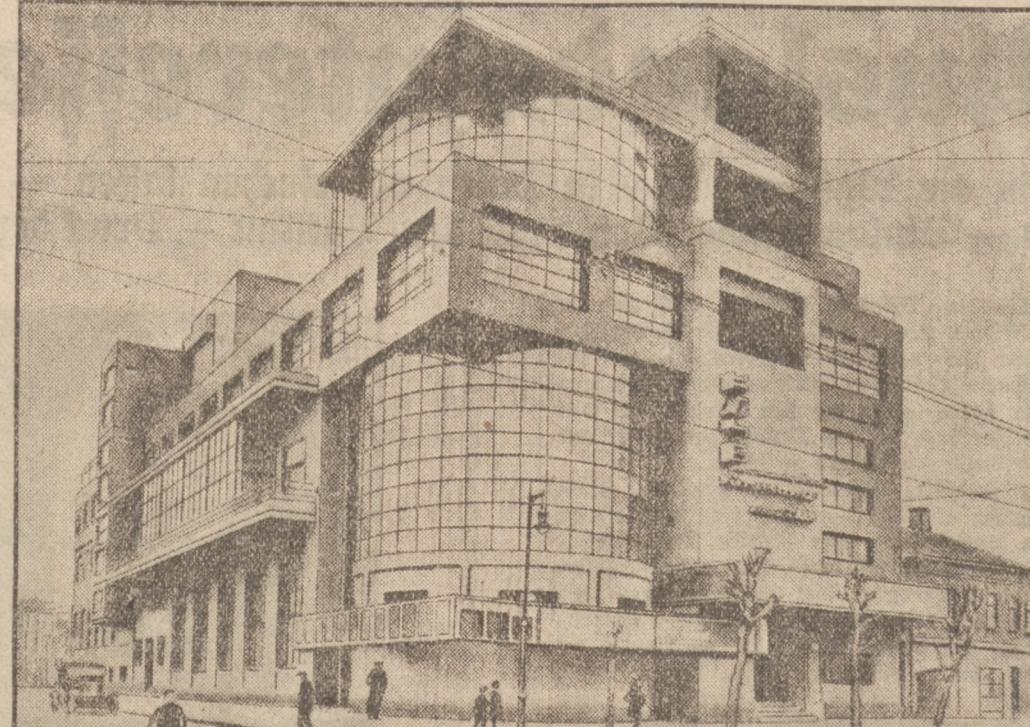
Seinen Rücktrittsgesuch vom Reichspräsidenten genehmigt wurde, ist der Staatssekretär im Reichsjustizministerium, Dr. Joël. Eine Neubesetzung des Ministeriums dürfte vor der Klärung der politischen Situation nicht erfolgen.

# Genf gegen Oberschlesien

Der Völkerbund macht Stimmung gegen die deutsche Beschwörung — Heute gegen Deutschlands Verhalten  
Die polnische Presse als Kronzeuge

Genf. Die täglich erscheinende Presseübersicht der Informationsabteilung des Völkerbundessekretariats, die dazu dient, den Generalsekretär und die Beamenschaft über die Pressemeldungen der einzelnen Länder zu unterrichten, und die bestimmungsgemäß nur State aus Presseorganen mit genauerer Angabe des Blattes, der Nummer und des Datums enthalten darf, bringt jetzt eine Darstellung, die über den Rahmen einer Presserundschau weit hinausgeht und als ein Versuch, ein seitiger Beeinflussung aufzufassen ist. Diese Darstellung „polnischer Pressestimmen“, in der gar keine polnischen Presseorgane zitiert werden, verfolgt ganz offenkundig die Absicht, den starken Eindruck der deutschen Note zu den oberschlesischen Vorfällen zu mildern. Verantwortlich für diese Presseübersichten ist der französische Direktor der Informationsabteilung des Völkerbundessekretariats, Comte. Unter Hinweis auf angebliche polnische Pressemeldungen heißt es in der Presseübersicht, die polnische Presse sei durch die antipolnische Propaganda b'auernagt. Es sei an der Verbreitung der Nachrichten von der Ermordung von sechs Deutschen in Oberschlesien fest-

gehalten worden, obwohl diese Mitteilung bereits durch die deutsche Presse als falsch erklärt worden sei. Ein Teil der deutschen Presse suchte mit allen Mitteln die deutsche Bevölkerung gegen Polen aufzustacheln. Die Reise Dr. Wirths nach Oberschlesien sei nach polnischen Blättern ein Beweis dafür, daß die Propaganda von Stahlhelm-Kreisen ausgehe und die Organisierung eines Angriffes gegen Polen beziehe. Die polnische Presse unterstreiche, daß die deutschen Parlamentarier einen Gesetzentwurf eingebracht hätten, eine Armee von 100 000 Arbeitslosen an der polnischen Grenze anzusammeln. Die polnische Presse weise auf alle Gefahren einer derartigen Propaganda hin, die tatsächlich eine Kriegsstimmung unter der Bevölkerung an der Grenze erzeugen könne. Die polnische Presse kritisiere dann die Haltung des deutschen Generalkonsuls, der sich erlaubt habe, während der Vorfälle in Oberschlesien persönlich eine Untersuchung vorzunehmen. Die Haltung des deutschen Generalkonsuls sei völlig unvereinbar mit den internationalen Regeln.



Das neue Arbeiter-Klubhaus in Moskau

zeigt eine sehr eindrucksvolle, geschlossen wirkende Form des Baustils. Die Errichtung von großen, modernen Gemeinschaftshäusern für die Arbeiter gehört zu den selbstverständlichen Institutionen des Sowjetstaates und wird in weitestem Maße betrieben.

## Notverordnung oder Reichstagsauflösung

Der Reichstag vor der Entscheidung — Mehrheit für Brüning? — Die Sozialdemokraten für die Notverordnungen

Berlin. Der Freitag-Reichstagssitzung, der letzten vor der Entscheidung über die Notverordnung — und vielleicht auch über das Parlament oder die Regierung —, gab eine neue Kanzler-Rede das Gepräge. Der Kanzler hat Freitag vormittag dem Reichspräsidenten einen Besuch abgestattet, bei dem er offenbar die Vollmacht erhalten hat, den Reichstag, wenn er sich den Wünschen der Regierung versagen sollte, nach Hause zu schicken. Es ist aber mit ziemlicher Sicherheit vorauszusagen, daß es dazu nicht kommen wird.

### Um die Mehrheit für die Notverordnung

Berlin. Trotz der erneuten scharfen Abstimmung, die die Wirtschaftspartei am Freitag durch ihre beiden Redner an die Reichsregierung und das Sanierungsprogramm des Kabinetts erteilt hat, wird in Regierungskreisen nach wie vor mit einer knappen, aber sicheren Mehrheit für die Notverordnung gerechnet.

### Die SPD. für die Regierung Brüning

Berlin. Die sozialdemokratische Reichstagsfraktion hielt am Freitag abend nochmals eine längere Fraktionsberatung ab. Die Fraktion hat beschlossen, gegen die Anträge auf Aufhebung der Notverordnungen und gegen die Misstrauensanträge zu stimmen.

### Geheimnisvoller Todesfall in der russischen Botschaft in Rom

Rom. In der sowjetrussischen Botschaft starb am Freitag plötzlich der erste Sekretär Eugen Levine. Wie verlautet, handelt es sich um ein Selbstmord. Von den zuständigen Stellen wird keinerlei Auskunft erteilt. Die Angelegenheit bleibt zunächst in ein geheimnisvolles Dunkel gehüllt. Der „Massagero“, der Sonnabend früh erscheint, wird nur eine kurze Todesanzeige der russischen Botschaft bringen. Die Gerüchte, nach denen es sich um keinen natürlichen Tod handelt, verstärken sich.

### Sowjetpropaganda im englischen Unterhaus

London. Großes Aufsehen erregten im Unterhause eine Reihe russischer Plakate, die auf unerklärliche Weise in den Erfrischungsräumen des Hauses angebracht waren. Es handelt sich um Bilder und Zeichnungen aus Russland mit englischen Aufschriften. Sie wurden auf Ersuchen der Abgeordneten schleunigst entfernt. Von konservativer Seite wird dieserhalb eine Anfrage vorbereitet.

### Ein Bischof für die sozialistische Politik

Ein Nobelpreisträger für die sozialistische Friedenspolitik.

Das Hauptorgan der schwedischen Arbeiterpartei, der „Social-Demokraten“ von Stockholm, zitiert in seiner Nummer vom 14. d. Ms. den Träger des diesjährigen Friedensnobelpreises, den Erzbischof der schwedischen Kirche, Nathan Söderblom, zur Unterstützung des Grundsatzes der sozialistischen Arbeit-Parteien, daß es die Pflicht aller sozialistischen Arbeit-Parteien ist, den stärkstmöglichen Druck der Massen gegen jede Regierung aufzubüten, die es im Falle eines internationalen Konfliktes ablehnt, sich einem Schiedsspruch zu unterwerfen und zum Krieg schreitet.

In einer Predigt über den Frieden in der Engelbrektskirche in Stockholm, erklärte Nathan Söderblom:

„Wenn ein Kätzchen es unternimmt, alle Konflikte in seinen Beziehungen zu einem oder mehreren anderen Staaten zu schlichten, dem Schiedsgericht oder der richterlichen Entscheidung zu unterbreiten, so muß die Kirche unter allen Umständen an dem absolut bindenden Charakter solcher Verhandlungen festhalten. Sie muß deshalb im Falle, daß sich ihre eigene Regierung unter Mißachtung dieser Verpflichtung weigert, den Konflikt einem solchen Verfahren zu unterziehen, jeden Krieg, der unter solchen Umständen begonnen wird, verdammen und sich durch Wort und Tat davon loslassen.“

In diesem Zusammenhang mag auch eine andere Erklärung des schwedischen Erzbischofs zitiert werden:

„Nur in jenen Ländern, in denen eine reise, disziplinierte und aufgeklärte Arbeiterbewegung besteht, kann die Volksherrschaft als eine Gewähr für den Frieden betrachtet werden. Das haben wir gesehen. Die Sozialdemokratie hat in mehr als einem Lande ihre Ruhe und Besonnenheit bewahrt, angegossen einer nationalen oder gegen die Nation gerichteten Erregung.“

### Lloyd George und die Regierung Macdonald

London. Lloyd George hielt am Freitag im liberalen Club eine programmatische Rede, in der er erklärte, daß die liberale Partei für eine Reform des Wahlrechts kämpfe und zu diesem Zweck die Regierung Macdonald unterstützen werde. Da die liberale Partei an dem Freihandelsystem festhalte, sei die gegenwärtige Regierung immer noch besser, als eine konservative, die auf mindestens eine Generation hinaus England in die Fesseln der Schutzzölle legen würde. Gleichzeitig übte jedoch Lloyd George eine ziemlich heftige Kritik an der gegenwärtigen Regierung, die ein politischer Verlierer sei.

## Polnisch-Schlesien

### Die Staatsunternehmungen

Der polnische Staat hat eine Reihe von Unternehmungen, die da bezwecken, die Steuerzahler zu entlasten. Wer ein Unternehmen hat, der hat selbstverständlich auch Überschüsse, denn ein jedes Unternehmen wirft Überschüsse ab, oder soll wenigstens abwerfen. Rentiert sich ein Unternehmen nicht, so wird es aufgelöst. Es wäre schließlich zwecklos, unrentable Unternehmungen zu halten, überhaupt, wenn keine Aussicht besteht, sie jemals rentabel zu gestalten.

Über die staatlichen Unternehmungen in Polen haben wir schon oft geschrieben und obwohl wir uns tatsächlich bemüht haben, Gutes über sie zu schreiben, ist uns das nicht gelungen. Wir haben prinzipiell keine Ursache, staatliche Unternehmungen herunterzu ziehen und sie bloßzustellen, weil wir den Standpunkt vertreten, daß der Staat als Vertreter der Allgemeinheit eine Reihe von Produktionszweigen verwaltet soll. Warum sollen Privatpersonen Gruben und Hütten und andere Unternehmungen verwalten und die Überschüsse aus diesen Unternehmungen einstecken? Die Überschüsse, die von vielen hunderten oder tausenden Arbeitern erzielt wurden, sollen der Allgemeinheit und nicht einer Person zugute kommen. Also sind wir für die Verstaatlichung oder für die Sozialisierung von Industriebetrieben. Freilich stellen wir uns den Staat anders vor, als die Sanatoren. Der Staat soll nach unserer Auffassung kein Instrument in den Händen einer privilegierten Klasse

### Weihnachtsausstellung der Nähstuben

Am Sonntag, den 7. Dezember cr., nachmittags 3 Uhr, findet im Saal des Zentralhotels, Katowic, eine Ausstellung unserer Nähstuberzeugnisse statt, welche zum Teil läufig erworben werden können. Die Mitglieder der Partei, Gewerkschaften, Arbeiterwohlfahrt und Kulturvereine, sind herzlich eingeladen. Nur Mitglieder haben ein Kaufrecht!

oder Clique sein, wie das gegenwärtig bei uns der Fall ist, sondern er soll den Willen der Allgemeinheit widerstreifen. Er soll das Machtinstrument in den Händen des arbeitenden Volkes sein. Diejenigen, die im Staate die Werte schaffen, sollen auch über die Gesetze des Staates bestimmen und nicht die Nutznießer. So ungefähr denken wir über den Staat und wollen die Macht desselben auf die Produktion ausdehnen.

Jetzt kommt aber das „Aber“ und hier liegt der Hund begraben. Der Staat verwaltet Unternehmungen, aber wie. Er verwaltet sie zum Nachteil der Allgemeinheit und dafür können wir uns nicht erwärmen. Wir können nicht dem Staate Unternehmungen zuschanzen, wenn wir wissen, daß er sie unrentabel gestaltet, ohne daß er den Arbeitern und Angestellten und den Konsumenten mehr bietet, als der Privatunternehmer. Das ist es, was wir bekämpfen.

Ein hoher Staatsbeamter in Krakau erzählte über die Staatsdruckerei in Warschau folgende recht typische Geschichte. Die Eisenbahndirektion in Krakau hat bei der Staatsdruckerei wegen 300 Landkarten im Ausmaße von 68—80 Zentimeter Steindruckarbeit, Papier Nr. 210/C, angefragt und bat um Zustellung der Offerte. Beides sind Staatsunternehmungen und sollten sich gegenseitig unterstützen. Es vergingen mehrere Wochen, ohne daß die Anfrage beantwortet wurde. Daraufhin wandte sich die Eisenbahndirektion an die Privatfirma „Graphische Verlagsanstalt Wierzbicki“. Sofort kam von der Privatfirma die Antwort, die besagte, daß sie 500 solcher Landkarten für den Betrag von 285 Zloty liefern wird. Als die Arbeit bereits vergeben war, kam die Antwort von der Staatsdruckerei. Sie offerierte 300 Landkarten für den Betrag von 885 Zloty. Eine Privatfirma liefert 500 Landkarten für 285 Zloty, die Staatsfirma verlangt für 300 Landkarten 885 Zloty. —

So arbeiten sie alle, die staatlichen Unternehmungen. Zuerst nehmen sie sich Zeit, so wie alle anderen Staatsämter, und dann stellen sie Rechnungen auf, daß einem Sehen und Hören vergehen kann. Der größte Teil des staatlichen Vermögens wird durch den Bürokratismus direkt ruiniert. Dabei zahlen diese Unternehmungen überhaupt keine Steuern und wir müssen sie mit den Steuergroßstühlen. Das sieht so aus, als wenn die Verwaltungen der staatlichen Unternehmungen bestrebt wären, den Sozialisierungsgedanken zu kompromittieren. Freilich sind wir für eine solche Sozialisierung nicht zu haben, obwohl wir grundsätzlich an ihr festhalten. Der Staat müßte eine andere Regierung bekommen, die den Dingen gewachsen ist und eine kaufmännische und keine bürokratische Verwaltung den staatlichen Unternehmungen verleihen.

### Präsident Calonder und Wojewode Grazynski in Warschau

Der polnische Außenminister Zaleski, hat im Zusammenhang mit Auskündigungen des Ausländerhohenverbandes und der darauf an den Präsidenten Calonder gerichteten Beschwerden, den Präsidenten nach Warschau eingeladen. Zwischen Zaleski und Calonder haben bereits Konferenzen stattgefunden. Nun berichtet die polnische Presse, daß gestern in der Nacht der schlesische Wojewode, plötzlich nach Warschau abgereist ist, um ebenfalls an den Besprechungen teilzunehmen. Wie verlautet, hat der Staatspräsident den Präsidenten Calonder auf sein Schloß eingeladen. Der Wojewode wird bei dem Empfang Calonders durch den Staatspräsidenten zugegen sein.

### Bevorstehende Arbeiterreduzierungen bei der Kattowitzer Aktiengesellschaft

Der Kattowitzer Aktiengesellschaft gehören bekanntlich eine Reihe von großen Industrieunternehmungen an und zwar die Hüttenwerke: Hubertushütte, Martahütte, Falata- und Bismarckhütte und die Gruben: Florentinengrube, Ferdinand- und Myslowitzgrube. Aus den Arbeiterkreisen wird mitgeteilt, daß aus allen diesen Werken zusammen 1500 Arbeiter reduziert werden sollen. 400 Arbeiter werden allein von der Hubertushütte entlassen und die gleiche Zahl auf der Florentinengrube in Hohen-

## Deutsche Sozialistische Arbeitspartei im 3. Schlesischen Sejm

Der ursprüngliche Besitz der D. S. A. P. im Sejm wieder hergestellt — Die zwei besten Köpfe — Neuherbst schwere Verhältnisse in welchen unsere Partei wirken muß

Seit 1922, als der erste Schlesische Sejm gewählt wurde, hat sich bei uns manches geändert. Unsere Partei war auch früher nicht auf Rosen gebettet. Nach dem Plebisiz, dem auch bald die Übernahme des östlichen Teiles Oberschlesiens durch Polen folgte, war unsere Heimat in nationaler Hinsicht aufgewühlt gewesen. Die deutsche nationale Minderheit war nur geduldet und mußte sich zuerst die ihr zustehenden Rechte erkämpfen. Im Lager der deutschen nationalen Minderheit



Johann Kowoll-Kattowitz

Parteiführer und Chefredakteur.

wurde mit Rücksicht auf die damals herrschenden Verhältnisse die Frage ventilirt, ob es überhaupt zweckmäßig ist, sich an dem Wahlkampf zu beteiligen. Wir wollen hier ausdrücklich feststellen, daß die D. S. A. P. in Ost-Oberschlesien, sich als die erste deutsche Partei mit den Tatsachen abgesunden hat und stellte sich auf den Boden der realen Tatsachen. Der Terror der nationalsozialistischen Kampftruppe, die der gewesene Plebisizkommissar Korfanty organisiert und geleitet hat, war gewiß geeignet, die deutsche Bevölkerung von der Wahlbeteiligung 1922 sowohl zum Warschauer als auch zum Schlesischen Sejm abzuschrecken. Und dennoch nahm unsere Partei an dem Wahlkampf teil und erzielte einige Erfolge. Freilich war unsere Partei in organisatorischer Hinsicht noch nicht konsolidiert. Die Bielitzer Genossen bildeten damals einen Bezirk für sich und kämpften unter einer anderen Firma. Unsere Partei in Ost-Oberschlesien führte den Wahlkampf gemeinsam mit den unabhängigen Sozialisten, erzielte 2 Sejmmandate und etwas über 23 000 Stimmen in den beiden Industriekreisen unserer engeren Heimat. Gewählt wurden damals die Genossen Kowoll und Buchwald, ersterer Leiter der Partei und Chefredakteur des „Volkswille“ und Buchwald, Leiter der Freien Gewerkschaften. Die Genossen in Bielitz blieben ohne Mandat im ersten Sejm.

Der zweite Sejm wurde bekanntlich im Frühjahr (11. Mai) d. Js. gewählt. Diesmal war unsere Partei in der Wojewodschaft vereinigt. In den beiden Industriekreisen führte die Kandidatenlisten der Parteiführer, Genosse Kowoll, während Genosse Dr. Glücksmann in dem Teschener Kreis als Listenführer unserer Partei austrat. Die politischen Verhältnisse in der Wojewodschaft haben sich im Vergleich zum Jahre 1922 insfern geändert, als die Korfantypartei von der Sanacja Moralna abgelöst wurde. Sonst blieb alles beim alten. 1922 bildete Korfanty eine Wahlgruppe, die sich aus allen Sozialschichten des schlesischen Volkes zusammensetzte und im Frühjahr tat daselbe die Sanacja. Diesmal griff aber die deutsche Wahlgemeinschaft mit vollem Ernst in den Wahlkampf ein.

Das Wahlergebnis zum 2. Schlesischen Sejm haben wir noch alle frisch in Erinnerung. Unsere Partei vereinigte auf ihre Kandidatenlisten in allen drei Wahlkreisen mehr als 25 000 Stimmen, erhielt aber nur ein einziges Mandat im Wahlkreis Teschen, Pleß und Rybnik. In den beiden Industriekreisen haben nur wenige Stimmen gesetzt für die zwei weiteren Mandate. Gewählt wurde Genosse Dr. Glücksmann, der sich im zweiten Sejm als ein geschickter Politiker und Arbeitervertreter bewährt hat. Die Regierung ließ bekanntlich den zweiten Sejm nicht arbeiten. Kurz nach der Einberufung wurde der Sejm vertagt und später, infolge eines Budgetkonflikts mit der Regierung, aufgelöst.

Linde. 700 Arbeiter werden in den übrigen Unternehmungen zur Entlassung gelangen. Außer den Massenreduzierungen werden zwischen dem 20. Dezember und 10. Januar in allen Hüttenwerken Feierschichten eingetragen. Es werden nur die dringendsten Arbeiten ausgeführt. So bei der Kattowitzer Aktiengesellschaft. Auf der Bielschowizgrube hingegen wird voll gearbeitet. Man war sogar gezwungen, die siebente Schicht einzuführen.

Das sind direkten unglaublichen Zustände, denn auf einer Grube werden Arbeiter entlassen und Feierschichten eingelegt, während andre Gruben sieben Schichten in der Woche arbeiten.

### Kommerzialisierung der Staatsbahnen vor der Verwirklichung

In der letzten Sitzung des Ministerrates wurde beschlossen, die seit mehreren Jahren geplante Kommerzialisierung der polnischen Staatsbahnen zu verwirklichen. Schon in den nächsten Tagen soll ein Dekret des Staatspräsidenten erscheinen, nach welchem die teilweise Kommerzialisierung der Staatsseisenbahnen in der Weise angeordnet werden soll, daß ein eigenes Unternehmen unter der Benennung „polnische Staatsseisenbahnen“ ins Leben gerufen wird, welches das gesamte Vermögen und die Fonds der Staatsseisenbahnen übernehmen und diese nach kommerzieller Art führen wird. Das neu zu errichtende Unternehmen wird von einer juridischen Person begleitet, die das Recht haben wird, auf eigene Hand finanzielle Verpflichtungen einzunehmen. Sitz der neuen Gesellschaft dürfte Warschau sein.

Der 3. Schlesische Sejm wurde am 23. November gewählt. Wie diese Wahlen vor sich gegangen sind, das brauchen wir hier nicht zu erläutern. Unsere Partei konnte nicht nur keine Wählerversammlungen, aber selbst keine Mitgliederversammlungen und Vorstandssitzungen abhalten, weil sich sofort Prokatare einsanden, die die Konferenzen störten. Das Wahlmaterial wurde unseren Genossen entrissen und vernichtet und selbst Wohnungungen unserer Genossen wurden überfallen und ihnen das Wahlmaterial abgenommen. Die Staatszugehörigkeit unserer Parteifreunde wurde beanstandet und ihnen das Wahlrecht genommen. In den Parteikreisen wurde die Frage erörtert, ob es zwecklos sei unter solchen Umständen den Wahlkampf weiterzuführen, oder sich aus dem Wahlkampf zurückzuziehen. Von einer Wahlbeteiligung, wie das früher der Fall war, war keine Rede und man ließ die Dinge laufen wie sie wollten. Das Ergebnis war auch danach. Wir haben in dem Industriegebiete argen Stimmerrückgang zu verzeichnen, weil gerade hier der Terror am schrecklichsten gewütet hat.



Dr. Sigmund Glücksmann-Bielitz

Im Kreise Teschen konnten wir mit Hilfe einzelner Stimmen der deutschen Wahlgemeinschaft zwei Mandate erobern, während in dem engeren Industriegebiet die früheren Mandate verloren gingen. Insgesamt wurden auf die Listen der D. S. A. P. gegen 28 000 Stimmen abgegeben.

In den dritten Sejm ziehen unsere beiden Genossen ein: Der Parteiführer und Chefredakteur Genosse Kowoll und Rechtsanwalt Dr. Glücksmann. Es sind das die besten Köpfe über welche unsere Partei in der Wojewodschaft verfügt und die Arbeiterklasse wird in ihnen gute Fürsprecher für die Arbeiterinteressen haben.



Josef Machaj-Teschen  
Krankenassessorektor.

Die P. P. S. hatte im ersten Sejm 8 Vertreter, im zweiten Sejm 4 Vertreter und im 3. Sejm zieht nur Genosse Machaj von der P. P. S. ein, dem sein Bild wir auch hier bringen.

### Sitzung des Wojewodschaftsrates

In der letzten Sitzung des Wojewodschaftsrates, wurden zuerst die Mitglieder der Bezirks-Diskiplinarkommission für die Lehrer ernannt. Weiter wurde der Entwurf über die Regulierung des rechten Weichselufers in einer Länge von 3520 Metern gutgeheißen. Der Stadtgemeinde Nikolai und der Stadtgemeinde Myslowitz wurde die Genehmigung erteilt, eine Anleihe in Höhe von je 200 000 Zloty zur Fertigstellung von Volksschulbauten in der Königshütter Versicherungsanstalt aufzunehmen. Außerdem wurden eine Reihe von Personalangelegenheiten erledigt.

### Neue Fünf-Zloty-Stücke als Jubiläumsmünzen

Der Finanzminister hat angeordnet, daß zur Erinnerung an die Hundertjahrfeier des Novemberraubstandes 1830 umgehend silberne Fünf-Zloty-Stücke als Gedächtnismünzen geprägt und in Umlauf gesetzt werden sollen. Die neuen Geldstücke werden auf der einen Seite das Staatswappen mit der Aufschrift 1830 bis 1930 und auf der anderen Seite in künstlerischer Ausführung eine Regimentsfahne mit der Aufschrift „Honor i Ojczyzna“ tragen. Mit der Ausgabe dieser Gedächtnismünzen ist in der zweiten Hälfte des Monats Dezember 1930 zu rechnen.

# Die Kattowitzer Stadtbäter sorgen für den Magistrat

Eine halbe Million Weihnachtsgratifikationen für Magistratsmitglieder und Angestellte — 100 000 zł. für mehrere tausend Arbeitslose u. Armen — Der Magistrat schafft vollendete Tatsachen durch Gehaltsvorschüsse — Ein sozialistischer Antrag mit Hilfe der Deutschen und der Sanatori abgelehnt — Ein Skandal wie Steuergelder für Weihnachtsgeschenke verpulvert werden, statt sie der produktiven Erwerbslosenfürsorge zuzuführen — Wann werden Arbeiter und Bürger zur Erkenntnis kommen?

Über das eigenwillige Vorgehen des Kattowitzer Magistrats bezüglich Durchführung von Beschlüssen vor erfolgter Zustimmung durch die Stadtverordnetenversammlung, ist manches kritische Wort ausgeprochen und geschrieben worden. Schärfe Kritik fordert die Taktik heraus, die der Magistrat neuerdings trotz der mannigfachen Proteste der Stadtverordneten anwandte, indem er auch diesmal wieder Vorschüsse für sogenannte Winterantrittungen gewährte, die selbst an die best bezahlten Magistratsmitglieder zur Auszahlung gelangten, die zweifellos ohne derartige Vorschüsse bei ihren hohen Monatskünften sehr gut auskommen müssten. Die Stadtverordneten wurden mit dem Antrag zwecks Verrechnung dieser Vorschüsse auf das 13. Monatsgehalt, auch diesmal wieder vor die fertige Tatsache gestellt.

Es mutet geradezu wie ein Hohn an, daß man sich beim Magistrat Kattowitz hauptsächlich seitens der höheren und höchsten Beamtengruppen „Privilegién“ zuspricht, auf die man nicht den geringsten Anspruch hat. Ist es nicht bezeichnend, daß man in absoluter Verlennung der schweren und drückenden Wirtschaftslage, die sich in der krassensten Weise auf Überausende von Arbeitern und Privatangestellten auswirkt, für die sozialen Belange so gar bedauernswerte Personen so wenig Verständnis aufbringt? Bei vollkommen gesicherter Position nehmen die städtischen Beamten, die sorglos über die für viele Tausende so brennenden Fragen des Stellungs- und Lohnabbaus hinweggehen können, für sich das Recht in Anspruch nehmen, trotz Wirtschaftskrise, Not und Elend an Weihnachtsgratifikationen und  $\frac{1}{2}$  Million złoty einzustreichen. Und doch zählen gerade die städtischen Beamten und Angestellten zu den best bezahlten Beamten- und Angestelltenkategorien, denen in weitgehendstem Maße, bei völlig auskömmlichen Monatsbezügen Vergünstigungen aller Art gewährt werden. Es gibt Fahrtvergünstigungen, ferner Preisermäßigung bei Veranstaltungen jeder Art (Kino usw.). Für städtische Gelder, das heißt Steuern der Bürgerschaft, baut man ganze Beamten-Wohnhäuserblocks auf. Gerade die städtischen Beamten und Angestellten sind es, die ausgerechnet für die zu entrichtende Kommunalsteuer entsprechende Gehaltsgutschrift in voller Höhe zurückgestartet erhalten und die ohne Zweifel, vor allem, soweit es um die höheren Kategorien geht — den städtischen Arbeitern und kleineren Angestellten ist dies zu gönnen — bei diesen steuerlichen Vergünstigungen ihre Weihnachtsgratifikationen herausschlagen. Ist es nicht unter den obwaltenden Umständen wirklich an der Zeit, daß mit einer derartigen Lotteriewirtschaft bei unserem Magistrat endlich einmal aufgeräumt wird. Gelder, die an die städtischen Beamten und Angestellten der höheren Gruppen gezahlt werden, werden der produktiven Arbeitslosenfürsorge glatt entzogen und für einen völlig nutzlosen Zweck verausgabt. Die Stadt Königshütte dürfte an ihre Beamtenschaft kaum 30 Prozent Weihnachtsgehalt auszahlt. In Myslowitz und anderen Gemeinden kommt gar kein Weihnachtsgeld zur Auszahlung.

Als eine bedauerliche, aber unabänderliche Tatsache muß es hingenommen werden, daß der Magistratsantrag in seiner Fassung, das heißt, Gewährung von 75 Prozent der Gehälter, ausnahmslos an alle Beamtenkategorien, mit Hilfe des Deutschen Klubs in Eintracht mit den Sanacjazähnern zur Annahme gelangte. Dies erfolgte in vollkommen verlennung der wenig beneidenswerten Lage des Hauptprozentteils der Bürgerschaft, darunter vielen Tausenden von Arbeitslosen. Man hätte sich nur vor Augen stellen sollen, wie wesentlich anders die Lage beispielsweise der städtischen Beamten in Deutschland ist, die stets mit dem Gehaltsabbau sowie Kündigungen zu rechnen haben, da man dort die größten Sparmaßnahmen in die Wege geleitet hat. Der städtische Beamtenapparat in Kattowitz erfordert einen ungeheuren Aufwand an Mitteln, der vielleicht nicht ganz mit der Arbeitsleistung in Einklang steht. Auch hier wäre Abbau wirklich not, völlig verkehrt aber ist es, besondere Vergünstigungen zu gewähren, wo Sonderleistungen gar nicht in Betracht kommen, oder aber durch Auszahlung von einem Extrahonorar — man denke nur an die Mehrarbeit bei Aufstellung der Wahllisten — reichlich vergütet werden.

## Sikunsvorlauf

Die am gestrigen Freitag in Kattowitz abgehaltene Stadtverordnetensitzung wies ein reichhaltiges Programm auf. Mit Ausnahme der wesentlichen Vorlage n, welche längere Debatten erhebten, ging die Erledigung aller weiteren Punkte rasch vor sich. Vorweg erfolgte die Einführung des deutschen Stadtverordneten, Bankdirektor Janotta an Stelle des Abgeordneten Franz.

Der Vorlage, betr. Beitritt der Stadt Kattowitz zur schlesischen Milch-Zentralgenossenschaft

mit einem Anteil von 125 000 złoty, wurde zugestimmt, nachdem der Dezernent für das städtische Finanzwesen, Stadtrat Mociejczuk, einen Überblick über Deckungsmöglichkeiten usw. gab. Die Milchzentrale wird in der Nähe des städtischen Schlachthofs aufgebaut. Das Projekt wird mit 3% Millionen złoty veranschlagt, wovon die Wojewodschaft den Hauptanteil tragen wird. Ein Zuschantrag, welcher gleichfalls zur Annahme gelangte, sieht die Wahl einiger Stadtverordneter in das zuständige Komitee vor, um einen Überblick über den Stand und Fortschritt der Arbeiten zu gewinnen.

In Zusammenhang mit der nächsten Vorlage, bezüglich Wahl von 3 Mitgliedern an Stelle der für das Schulkuratorium abgelehnten Mitglieder wurde seitens des Deutschen Klubs ein besonderer Antrag eingebrochen, der dies in Fall betrifft.

In längeren Ausführungen ergänzte Stadtv. Majowski dann die fragliche Angelegenheit.

Der 1. Bürgermeister Dr. Rocur wußte als Mitglied des Magistrats zur Sache nicht viel zu sagen. Er machte den Vorschlag, den Dezernenten für Schulangelegenheiten, 2. Bürgermeister Studlarz auf der nächsten Sitzung zu hören. Diese wichtige Angelegenheit kam zur Beratung.

Gegen Herausgabe der neuen polizeilichen Anordnung, zwecks Einschränkung des Straßenhandels mit Lebensmittelartikeln und einwandfreier Verpackung der Ware usw. wurde, irgendwelche Einwendungen nicht erhoben, sondern allgemeine Zustimmung erzielt. Es handelt sich hier vorwiegend um Straßenstände und Kioske.

Es erfolgte danach die

## Nachbewilligung der Mittel zur Deckung der Ausgaben für Vorbereitung der Wahlen.

Es handelte sich einschließlich Nachbewilligung um einen Gesamtbetrag von 40 000 złoty.

Ein längeres Referat folgte über das

## Kawa-Regulierungsprojekt für das Stadtnere.

Wie ausgeführt wurde, sind für den Entwurf der verschiedenen Projekte etwa 10 000 złoty verausgabt worden. Es kam bei dieser Vorlage zu recht regen Debatten. Man teilte die Ansicht, daß die von der Bauleitung des Kawaregulierungs-Zweckverbandes vorgelegte Trasse, welche durch das alte Kawafußbrett führt, zu kostspielig und unpraktisch ist. Der Magistrat (Stadtbauamt) wird erachtet, den Plan einer neuen, zweckmäßigen Trasse auszuarbeiten und dem Kawa-Zweckverband, zwecks Annahme, vorzulegen.

Nach erfolgter Beratung über diese Vorlage erfolgte die Wahl der neuen Mitglieder des Wiedereinigungsamtes.

Bewilligt wurde die Summe von 25 000 złoty für die Ausarbeitung eines Kanalisationsprojektes für den Ortsteil Domb und die Nebenstraßen der Zamkowa.

Für den Anlauf einer Schmalzpreisse soll beim Schlesischen Kommunal-Anleihe- und Hilfsfonds ein Kredit von 50 000 złoty aufgenommen werden. Die Zustimmung hierzu wurde erteilt.

Gegen den Beitritt der Stadt als Mitglied der Vereinigung für Wohnungsreform, und zwar mit einem Beitrag von jährlich 200 złoty, wurden Einwendungen nicht erhoben.

Zur Annahme gelangte die Vorlage betr. Beitritt der Stadt als Mitglied des Komitees für den

## Bau der Kunsteislaubahn

mit einem Anteil von 20 000 złoty.

Für

produktive Beschäftigung von Arbeitslosen, hauptsächlich durch die städtische Gartenbau-Verwaltung und das Tiefbauamt, wurden, außer der inzwischen schon aufgebrauchten Summe von 75 000 złoty, laut Dringlichkeitsantrag weitere 100 000 złoty bereitgestellt, so daß bis auf weiteres Entlassungen der zu den Arbeiten herangezogenen Arbeitslosen nicht zu erfolgen brauchen.

Alsdann wurde die angeforderte Summe von

700 000 złoty für Beendigung der städtischen Bauten an der Katowicka, Sienkiewicza und Mlynska, sowie der Kinderkrippe, ferner zur Deckung von Kosten für den Ringausbau, sowie Anlauf von Pflastersteinen, bewilligt.

Genehmigt wurde ferner die Summe von

100 000 złoty für Weihnachtseinbescherungen, besonders bedürftiger Personen.

Für Durchführung der

Winterkohlen-Zuweisung an besondere Kategorien von Armen hat die Wojewodschaft einen bestimmten Teil Gelder zur Verfügung gestellt. Der Magistrat wird hierfür nach erfolgter Zustimmung die Summe von 20 000 złoty aus.

Zur Deckung von Ausgaben bei der Winter-Kartoffel-Aktion für 1929/30 wurden 40 000 złoty bewilligt.

Der wichtigste Punkt der Tagesordnung war zweifellos die Vorlage, betreffend

## das 13. Gehalt für Magistratsbeamte, Angestellte und städtische Arbeiter.

Ehe man an die Erledigung dieser Vorlage heranging, wurde eine kurze Pause eingelegt, um die Klubs untereinander beschließen zu lassen. Der Magistratsantrag sah die Bewilligung einer Weihnachtspende in Höhe von

### 75 Prozent der Monatsbezüge

ausnahmslos für sämtliche Beamtengruppen und Arbeiterkategorien vor. In sicherer Voraussetzung dieses Weihnachtsgeschenks wurden schon vorweg Vorschüsse in Höhe von 50 Prozent für Anschaffung von Wintervorräten bewilligt, die nun als Weihnachtsgratifikation angerechnet werden sollten. Das restliche Geld war in Form von Nachzahlungen zu gewähren. Pensionäre mit Einkünften bis zu 500 złoty seien mit zu berücksichtigen.

Stadtverordneter Dr. Ziolkiewicz (Poln. Sozialist) führte im Namen des Sozialistischen Klubs aus, daß an Weihnachtsgratifikationen 480 000 złoty, also nahezu  $\frac{1}{2}$  Million złoty ausgegeben werden müsste. Sehr rostig hätte der betreffende Dezernent die finanziellen Verhältnisse der Stadt gemäß, was immer dann geschieht, wenn es sich darum handelt, einen, in diesem Falle sehr durchsichtigen Zweck zu erreichen. Bei den diesmaligen Weihnachtsgratifikationen für das städtische Personal handele es sich, wenn man so sagen könne, um einen Wasserfall in einem Brunnen, da die Kinder für Deute, die doch in jeder Hinsicht in guter Position stehen und einen Übbar nicht zu befürchten haben, dabei aber gut bezahlt werden, das Geld doch absolut nicht benötigen werden. Man möge die schwere Wirtschaftskrise, die Arbeitslosigkeit, die Not und das Elend der Überausenden von Bedürftigen in Betracht ziehen und daraus bedacht sein, diesem auf jede erdenklche Weise eine Hilfe zukommen zu lassen. Etwas anderes sei es um die städtischen Arbeiter und unteren Angestellten. Diesen sollte man das 13. Gehalt bei den verhältnismäßig niedrigen Monatsbezügen, in Höhe von 100 Prozent, zukommen lassen. Ausgeschaltet aber werden müssen, um den Antrag genauer zu präzisieren, alle weiteren städtischen Angestellten und Beamten, die Monatseinnahmen über 300 złoty haben.

Neben weiteren Anträgen unterbreitete der Konservativklub den Antrag auf Gewährung der Weihnachtsgratifikation an städtisches Personal bis zur 9. Gruppe in Höhe von 100 Prozent, Tilgung der Vorschuss-Rückzahlung für die höheren Gruppen, jedoch Ausschaltung des Magistrats bei Gewährung der Gratifikation.

## Drohende Gefahren bei übersättigten Autobusen

Es war schon immer so gewesen, daß sich jede Neuerung in der Zeit, wo sie sich zeigt, des größten Interesses und Zuspruchs erfreuen hat. So ist es auch bei den Verkehrsmitteln. Als es noch keine Eisenbahn gab, ließ man einfach per pedes apostolorum (zu Fuß). Die Eisenbahn brachte einen großen Umschwung und seit der Einführung der Straßenbahn konkurrierten beide in der Beförderung. Hierbei hat die Straßenbahn den Vorteil, indem sie die kürzesten Verbindungen herstellen konnte und sich zum Schaden der Eisenbahn eines großen Zuspruchs erfreut. Ganz besonders wird dies den breitspurigen Straßenbahnen zu teilen.

Zu diesen beiden Verkehrsmitteln kamen in letzter Zeit noch die Autobusse hinzu und nahmen einen großen Teil der Fahrgäste der Eisen- und Straßenbahn ab. Davon zeugt die Fülle der Autobusse und auch die Frequenz der Fahrgäste. Letztere Tatsache lädt doch aber eine Warnung auszusprechen, ehe auf Grund der vielfach übersättigten Autobusse ein Unglück zu verzeichnen sein wird. Sämtliche Autobusse haben unseres Wissens auch eine vorgeschriebene Belastung, doch wird darauf, wie man so oft feststellen kann, sehr wenig geachtet und die zu bezeichneten Plätze bis 50 Prozent darüber belegt werden. Man denkt sich dann bei dieser Überfülle, wo man sich oft nicht führen kann, ein Begegnen der Bremse, einen Radbruch usw. und das Massenunglück ist da. Die Folgen wären unbeschreiblich.

Wir glauben, annehmen zu dürfen, daß die Autobusbesitzer und Gesellschaften, ihre Aufmerksamkeit darauf richten werden, um Gäste und Fahrpersonal an die erlaubten Grenzen des Möglichen zu halten.

## Der Teuerungsindex ist gesunken?

Die Kommission für Festsetzung des Teuerungsindex hat zur Sitzung am 29. November konstatiert, daß die Unterhaltskosten für eine Familie am 29. November um 0,39 Prozent billiger sind, als am 31. Oktober. Und zwar wurden verrechnet für Ernährung, Wohnung, Licht und Beheizung am 29. November 152,49 złoty und am 31. Oktober 150,64 złoty. Wiederum für Bekleidungswäsche wurden gerechnet am 29. November 29,84 złoty und am 31. Oktober 24,41 złoty. So lautet der Bericht der letzten Sitzung! Wie sieht aber die Teuerung in der Praxis aus?

## Kattowitz und Umgebung

### Ausfüllung der Personen-Bestandsaufnahmelisten.

In den nächsten Tagen findet nach einer Mitteilung des Magistrats in Kattowitz eine Personen-Bestandsaufnahme laut dem Stand vom 15. Dezember d. Js. statt und zwar für die Einkommenssteuer pro Jahr 1931. Der Magistrat stellt den Hausbesitzern zu diesem Zweck Formulare in zweifacher Ausfertigung zu und zwar Muster Nr. 1 D und 2 D. Die Hausbesitzer bzw. dessen Beauftragte sind verpflichtet, auf Formular 1 D sämtliche Mieter des betreffenden Hauses aufzuführen und alle Rubriken auszufüllen. Die Formulare 2 D hingegen hat der Hausbesitzer unter die Mieter zu verteilen und darauf zu achten, daß jeder Mieter bzw. Wohnungsinhaber ein derartiges Formular erhält.

Die Formulare 2 D sind seitens der Mieter gewissenhaft auszufüllen. Auf diesem Formular sind alle Personen aufzuführen, die am 15. Dezember 1930 in dessen Wohnung wohnen. Alle Rubriken sind korrekt auszufüllen und zwar einzeln für jede in Frage kommende Person. Die ausgewölbten Formulare sind innerhalb 3 Tagen dem Hausbesitzer oder Hausverwalter wieder abzuliefern, worauf die Zustellung an den Magistrat, Steuerabteilung, ulica Počztowa 16, 1. Stockwerk, Zimmer 1 zu erfolgen hat. Vorher jedoch müssen die Listen seitens des Hausbesitzers oder des Bewalters überprüft werden, um festzustellen, ob alle Familienmitglieder, Mieter usw. seitens des Wohnungsinhabers aufgeführt worden sind. Bei Unstimmigkeiten soll der Hausbesitzer oder sein Beauftragter darauf achten, daß eine Verständigung der Formulare durch die jeweiligen Mieter erfolgt. Die Zustellung der ausgewölbten Formulare an den Magistrat hat an folgenden Terminen zu erfolgen:

Die Formulare aus Wohnhäusern innerhalb der Altstadt Kattowitz am 16., 18., 19. und 20. Dezember.

Die Formulare aus dem Ortsteil III (Zolenz-Domb) am 27. und 29. Dezember.

Formulare aus dem Ortsteil II (Bogusch-Zawodzie) am 30. und 31. Dezember.

Formulare aus dem Ortsteil IV (Ligota-Brynow) am 2. Januar 1931.

Seitens der Hausbesitzer können bei der Steuerabteilung in Kattowitz auf der ulica Počztowa 16 entsprechende Formulare angefordert werden, falls noch solche benötigt oder überhaupt nicht zugestellt werden. Zu widerhandlungen werden streng bestraft.

Deutsche Theatergemeinde. Dienstag, den 9. Dezember, abends 8 Uhr, „Amnestie“. Freitag, den 12. Dezember, abends 7½ Uhr „Der Zigeunerbaron“. Montag, den 15. Dezember, nachm. 4 Uhr „Frau Holle“. Kindervorstellung. Freitag, den 19. Dezember, abends 7½ Uhr „Wenn ich König wär“. Montag, den 22. Dezember, abends 8 Uhr, Abonnement „Musik“. Donnerstag, den 25. Dezember, nachm. 3 Uhr, „Das Weilchen von Montmartre“. Donnerstag, den 25. Dezember, abends 7½ Uhr, „Boris Godunow“.

Ein alter Lustgreis. Mit einer sehr glimpflichen Bestrafung kam vor dem Bürgergericht, Zimmer 110, der 60-jährige Invalide H. davon. Er hatte mit einem 13-jährigen Mädchen ein Liebesverhältnis angekündigt, welches nach Verlauf von 2 Jahren nicht ohne Folgen blieb. Das leitere Ereignis brachte den liebestollen Alten vor den Staatsanwalt. Da das Mädchen selbst einen großen Teil der Schuld an dem Verhältnis mittrug, lautete das Urteil auf ein halbes Jahr Gefängnis, mit dreijähriger Bewährungsfrist. Der Alte kam dadurch also noch mit einem blauen Auge davon.

Der Magistratsantrag auf Gewährung der 75 Prozent, kam mit Hilfe des Deutschen Klubs und der Sanacija zur Annahme, während leider die anderen, weit zweckentsprechenderen Anträge überprüft blieben.

Die weitere Vorlage, welche die Erteilung der Zustimmung über die erfolgte Verteilung der Budget-Ueberschüsse für 1929/30 behandelt, wurde angenommen.

Zur Annahme gelangten auf dieser Sitzung noch eine Reihe weiterer Vorlagen, welche die Verstärkung mehrerer Budgettitel, ferner Fluchtslinienpläne, Verteilung von anteiligen Kanalisationsskosten, Geländeausstausch und Geländeeverkauf. Erstattung von Umzugskosten an städtische Beamte u. a. m. vorliegen.

# Unterhaltungsbeilage des Volkswille

## Das Grauen

Von Richard Huelsenbeck.

Die Flucht aus dem russischen Stacheldraht hatte uns auf äußerste erschöpft. In vollkommen abgerissenem Zustand langten wir in Shanghai an. Unsere Bewährung, von den Konsulaten oder sonstigen deutschen Einrichtungen wesentliche Hilfe zu erlangen, blieb erfolglos. Wir sahen sozusagen auf der Straße in einem unbekannten fremdsprachigen Land, das zwar eine schöne Philosophie, sonst aber wenig Verständnis für Habenichtse hat.

Während wir von den Brocken lebten, die den Gästen des Palast-Hotels zwischen die Beine fielen — also wir uns mit den Hunden und chinesischen Bettlern darum balgten —, ging der Krieg den Weg des Irdischen. Niemand wußte, länger leben zu können als das Ungeheuer, das feuerspeiend Europa und die Welt fest umschlungen hatte. Ein Blick in die alliierten Zeitungen, wann ich ihn getan hätte, würde einem den Mut auf Jahre haben nehmen können. Die Schreiblinge schienen nichts sehnsüchtiger zu wünschen, als daß noch unsere Enkel sich den Schädel einzählen. Aber er ging zu Ende der Kri. g. Wir sahen in Shanghai auf den Treppenstufen des Palast-Hotels und vernahmen mit Staunen. Nun würden wir die Heimat, um die wir so viel bange Lieder gesungen hatten, wiedersehen. Wir würden auch China, das Land der schönen Philosophie und des großen Hungers verlassen, zwar erheblich magerer, als wir vorausgeschenkt, aber nicht ohne die Zuversicht, mit der man noch einmal ein ganzes Leben anfangen kann.

Im Dezember 1919 schon saß ich als blinder Passagier in einer Ladeluke des Dampfers „Cressy“, eines kanadischen Schiffes, das von Shanghai nach Vancouver fahren sollte. Ich war durch die Trinkbekanntheit mit einem Matrosen der „Cressy“ hier hingerichtet und hoffte so, recht und schlecht, mehr schlecht als recht, das amerikanische Festland zu erreichen. Was dort sein würde, konnte nur der Teufel wissen. Mir war es gleichgültig; ich hatte meinen Kurs auf Deutschland gerichtet und hoffte fest, eines Tages dort anzukommen. Es war natürlich eine verfluchte Unverschämtheit, kurz nach dem Waffenstillstand als blinder Passagier auf ein feindliches Schiff zu gehen, aber Fred, mein Trinkfreund, hatte mir den „Cressy“-Kapitän als solche Seele von Mensch geschildert, und meine Sehnsucht, weiterzukommen, war so groß, daß ich alles in Kauf nehmen wollte. Was konnte mir passieren? Einige Monate in einem kanadischen Gefängnis sitzen? Immer noch besser als unter diesen hungernden Gelblingen, und dann wenigstens einige tausend Kilometer der Heimat näher.

Mein Platz zwischen Maschinenteilen, Wollläden und Sperrholzern war nicht der beste; ich nächtigte in einer Kiste, die aus irgendeinem Grund leer und wie eine Hundehütte an einer Seite mit verschließbarem Deckel verseh war. Fred wollte mich hin und wieder besuchen; es gab eine Tür, die meinen Laderaum mit dem Zwischendeck verband. Das Zwischendeck hatte nicht sehr viel Platz — kurz nach dem Krieg fühlten wenig Menschen Lust zwischen Erdteilen hin- und herzufahren — und Fred glaubte es würde möglich sein, sich dort zu tun zu machen. Dabei wollte er mir eine Flasche Wein, frisches Wasser oder sonst welche Dinge geben, die meinen Dauerprovisorium notwendig ergänzten.

Es war nicht leicht, in dieser Luft zu atmen; im Schein meines traurigen Kerze sah man die Staubteile und Sackhünen in der Luft schwirren. Ich hustete. Das klang in der Einsamkeit komisch. Wenn ich aber den Atem anhielt, konnte ich das Wasser gegen die Schiffswand schlagen hören. Die ersten Tage brachte ich ganz gut hin, obwohl ich schrecklich unter meiner dunklen Einsamkeit und unter Langeweile litt; aber dann begann ich meine Lage als sehr bedrückend zu empfinden. Wie sollte ich das zwanzig Tage aushalten . . . ?

Nach vier Tagen kam Fred und brachte mir eine Flasche Rotwein. Er meinte, ich solle die Nase steif halten, es gebe so etwas wie einen Sturm; es könnte auch ein Taifun sein. Eins wie das andere würde ja — davon sei er überzeugt — einen Mann wie

mich, der ich in den Schüttengräben zweier Erdteile gekämpft hatte, nicht weiter aus der Haut fahren lassen.

In meiner Sack- und Mottengruft standen etwa ein Dutzend länglicher Kisten, über deren Verwendung ich mir bisher keinerlei Gedanken gemacht hatte. Sie waren viel niedriger als die Kiste, in der ich meine Behausung aufgeschlagen hatte. Eine, die am Kopfende meiner Lagerstatt ganz in der Nähe war, benutzte ich als Abgeleiert, baute meine tropfende Kerze darauf auf, verwahrte dort Taschenöffner, Streichhölzer, einige alte deutsche Zeitungen, die ich in Shanghai aufgetrieben hatte und meinen Körbchenbecher, eine selbstgeschnitzte Erinnerung an das russische Gefangenlager. Während der ersten Tage, als ich mit nichts andrem

bis ich sie wieder angezündet und auf den Kistendeckel neben mein Taschentuch und den Körbchenbecher gesetzt hatte. Aber dann sah ich etwas . . .

Auf der Seite der Kiste, die meinem Lager abgewandt war, klebte ein kleines Schild und auf diesem Schild stand mit Schreibmaschine geschrieben der Name eines Menschen, da stand L. V. Gayle und als Bestimmungsort Battleford, eine Stadt in Kanada. Wäre mir noch ein Zweifel gekommen, hätte ich ihn unterdrücken müssen, als mein Auge auf das Wort S. V. Lieutenant fiel. In dieser Kiste lag also der kanadische Unterleutnant L. V. Gayle; er reiste in seine Heimatstadt Battleford zurück, aber ohne eigenes Daugut. Er hatte wahrscheinlich bei den Russen gekämpft oder zu der Armee gehört, die die Ullivierten gegen die russische Revolution geschickt hatten. Nun war er tot, einen Schritt von mir lag er unter einem dünnen Holzdeckel mit gesetzten Händen; er hatte dort gelegen die vier Tage schon, während der mich in mein Dasein hier notdürftig zu fristen suchte. Das Grauen fiel mich an, ich zitterte, ich hätte schreien mögen, aber ein noch schrecklicher Gedanke preßte mir die Kehle zu.

Lagen in all diesen länglichen Kisten kanadische Soldaten, die tot in die Heimat zurückgeführt wurden? Es war anzunehmen; es war nicht nur anzunehmen, sondern absolut sicher. Ich hatte mir darüber keine falschen Vorstellungen zu machen. Ich war allein mit einem Dutzend Gefallener. Totter, vielleicht an der Pest oder an den schwarzen Pocken elend Verreiter. Es gab nur eine Möglichkeit: sofort den Raum verlassen.

Ich kletterte über die Färsen, die in meiner Nähe standen und näherte mich der Falttür, die in die Auswandererkasse führte. Was würden die guten Leute für ein Gesicht machen, wann ich plötzlich wie ein Geist unter ihnen erschien? Trotz Freds Versicherungen würde der Kapitän mich in Eisen legen lassen. Es hätte ja auch sein können, daß er abergläubisch war und mich für einen der Toten hielt, die hier so sorgsam verpackt lagen. Dieser letzte Gedanke hielt mich auf; ich wollte mir den Fall noch einmal überlegen. Ich machte den gleichen mühsamen Weg zurück und saß in meiner Breiterbehausung, vor mir der Unterleutnant Herrn Gayle, dessen Geschichte ich mir auszumalen begann. Er wird, dachte ich, in Irkutsk im Hospital gelegen haben. Ich kenne diesen Ausschank; da gibt es Läuse und Flöhe. So viel man haben will, und alle lauern darauf, das Fleckfieber zu verbreiten. Du bist sicher am Fleckfieber gestorben, Gayle, sagt ich. Ich redete vor mich hin, ich schlug mir gegen die Stirn. War ich irrsinnig? Hatte die tagelange Absperrung im Dunkeln die Lust, die Nähe der Toten mich wahnhaft gemacht? Ich stieß langgezogene Schreie aus, taumelte und schlug aufs Gesicht.

Dann fühlte ich, wie ich bewegt wurde. Iemand zog mich an den Bein. Dann war es wieder am Kopf. Man schien es böse mit mir vorzuhaben; eine wilde Gleichgültigkeit packte mich. Der halbe Irksin ließ mich schreien: „Ich will es euch geben, ihr verdammten Kerippe, kommt nur her, sag ich euch, kommt nur mal ran, wenn ihr Mut habt . . .“ Schließlich wurde mir klar, daß die See das Schiff hin und her schaukelte. Der Sturm, von dem Fred gesprochen hatte, schien nun da zu sein. Die eisernen Schiffsplatten und das Gebälk begannen zu ächzen; ein unheimliches Konzert machte meine Lage noch furchtbarer. Ein Bündel Tau löste sich und fiel krachend auf einen Sarg. Die folgenden Stunden waren die schrecklichsten meines Lebens. Zwischen Bewußtlosigkeit, gellenden Schreien und Zieberschauern wälzte ich mich umher.

Ich stand mich wieder im Hospital des Schiffes. Fred stand vor mir und erklärte, der Kapitän habe gesagt, er würde beide Augen zudrücken. Er könne sich vorstellen, wie einem zumute sei, der unter allen Umständen die Heimat wiederzusehen wolle.

## Das Gemeinschaftshaus

Von teha teha.

„Wissen Sie“, sagte unser Generaldirektor, „wir lassen für unsere Angestellten gemeinsam Häuser bauen. Dann sind wir alle zusammen.“

„Das wird sein“, bemerkte der Sekretär. „Ich stelle es mir knapp vor.“

Hatten wir uns nicht bei den Vorbereitungen auf. Die Sache klappte. Es gab hübsche, nette Häuschen mit allen Schikanen der Neuzeit bis zum eingebauten Lautsprecher, der unsichtbar irgendwo in Erhöhung trat, sobald jemand auf ein schwarzes Knöpfchen drückte.

Möbelwagen kamen schockweise angefahren; es war eine wilde verwegene Jagd von Möbelträgern und den Betrieb nur störenden gewöhnlichen Menschen. Schon am Abend des dritten Tages sahen alle in ihren Wohnungen. Nun konnte das angenehme Zusammenleben beginnen.

Es wurde auch ganz nett Frau Direktor Neumann fuhr gleich mit anderen Morgen ihre Kinder an:

„Dass ihr mir nicht mit den Jungen von Rahnsdorff spielt, unterstellt euch.“

„Ach Mutti — das ist so ein netter Bub.“

„Ja, Erichmeus, dessen Vatter ist aber doch nur gewöhnlicher Angestellter in der siebenten Gehaltsstufe. Bleibt bei euresgleichen. Das ist kein Gang.“

„Wir dürfen nicht mit dir spielen — wir sind Directors“, schrien die Kinder am anderen Tag auf den Hof.

„O Gott — o Gott — Drohles haben ja wahrhaftig ein Telefon, zu was die das bloß brauchen?“ klöhnten Winklers.

„Die aufgetakelte Frau Droschke wird ihre Liebhaber bestimmen wollen, die dumme Putte mit ihrem Wasserkocher wünschen.“

„Warum grüßt eigentlich Willmanns Tochter nicht, wenn sie an einen vorbeigeht. Die hat's nötig, die Aufgeblasene zu markieren.“

„Hach — die geht ja mit einem vom Theater, sowas wie Hofsregisseur soll er sein.“

„Na — wenn schon; sie macht ein Gesicht, als wenn sie mal Frau Heldentenor wird mit fünfzigtausend Einnahmen.“

„Haben Sie die Frau Huseland schon gesehen? Kinder jetzt hat die schon in kurzer Zeit den dritten neuen Hut.“

„Ja, was um denn nicht? Ihr Mann ist doch Reisender, der verdient an seinen Speisen soviel, daß er sowas machen kann. Unsere Männer sitzen daheim, und die anderen ziehen das Geld ein.“

„Ja und haben Sie gesehen, der Huseland geht meistens erst nach neun fort — mein Mann muß um halbacht im Büro sein.“

Dah Huseland regelmäßig erst spät nachts von der Tour kam, das sahen die Frauen freilich nicht.

Das Gemeinschaftswohnung wurde so zu einer netten gegenwärtigen Qual. Die Männer im Büro socht das zwar nicht an, aber sie kamen auch nicht ganz unberührt davon. In der Familie wurden die Dinge doch besprochen, etwas Melstou blieb immer zurück. Ab und zu kam es zum Krach. Einmal wurde es sogar schlimm.

Frau Billings war schuld. Sie hatte in Erfahrung gebracht, daß Feuerbachs „ancrecken“ lassen. Mit einem Blitzelein brachten die Kinder ein und gezahlt wurde auf Stottern.

„Ich tät' mich zu Tod schämen, wenn ich pumpen müßte“, geschrifte sie zu Frau Rollagen, „wenn ich kein Geld habe, ob ich Who statt Butter.“

„Die kann doch nicht haushalten, sehn Sie doch den Mann und die Kinder an — wie von der Stange abgehängt . . .“

Das gab Krach im Büro, weil diese nötliche Unterhaltung bekannt wurde; es hätte nicht viel gefehlt, wäre eine solenne Prügelei losgegangen.

Also kam, was kommen mußte, das Gemeinschaftswohnung wurde zu einer Qual für die meisten. Kein Räuspern, kein Spucken blieb ohne Kommentar. Einer nach dem anderen zog es vor, wieder „fremd“ zu gehen, um seine Ruhe zu bekommen.



Die Weihe eines Röntgen-Denkmales  
in Remscheid-Lennep

das — ein Werk des Wuppertaler Bildhauers Arno Breker — dem genialen Physiker in seiner Vaterstadt errichtet und kürzlich enthüllt wurde.

# Eine halbe Stunde

Die Uhr vom Kirchturm schlug sechs. Die Töne hingen immer einen Augenblick lang laut und schwungnd zwischen den hohen grauen Mauern der Häuserfronten, um dann im Verhallen schon vom neuen Schläge verschlaut zu werden. Von der Straße her lärmte das Klingeln der Radfahrer, das Brummen der Autos. Wie harte Schläge klapperte ab und zu ein Pferdehuf dazwischen. Dann und wann stieg der helle Fauchzer eines spielenden Kindes wie ein Klingender Spritzer hoch, schien von den grauen Häusern hin und her geworfen zu werden, um dann gegen den Himmel hin zu verslattern.

In einer der Wohnungen im vierten Stock war das Fenster weit geöffnet. Dünner, blauer Dunst drang aus der Küche, die dahinter lag, ins Freie. Anna Schwarz stand an der Kochmaschine und backte Kartoffelpuffer. Sie hatte die Ärmel aufgestreift und stand mit dem Feuer gerötetem Gesicht kräftig und gesund in dem kleinen Raum. Weiter hinten auf dem Herd lagen zwischen zwei aufeinander gestülpten Tellern die schon fertigen Puffer; eben hörte die Frau den oberen Teller hoch, legte den zuletzt gebakten hinzu und stellte mit einem zufriedenen Seufzer die Pfanne beiseite.

Jetzt trat sie ans Fenster und warf einen Blick auf die schräg gegenüberliegende Kirchturmuh. Sie hatte sich gerade auf einen Stuhl am Fenster gesetzt und die Abendzeitung in die Hand genommen, als es klingelte. Eilig stand sie auf, legte die Zeitung aus der Hand und ging auf den Korridor, um zu öffnen.

Aus dem Dunkel des Treppenaufgangs kam eine tiefe Stimme: „Guten Abend, Frau Schwarz!“

„Guten Abend,“ gab die Frau ein klein wenig erstaunt, zurück. Dann, nachdem sie angestrengt in das Dunkel geblitzt und den vor ihr Stehenden erkannt hatte, lachte sie halblaut auf: „Ach, Herr Wagner, beinahe hätte ich Sie nicht erkannt.“ Und während Sie dem Manne die Hand hinhieß, forderte sie ihn freundlich auf: „Wollen Sie nicht ein bisschen hereinkommen?“

Der Mann trat hinter ihr auf den Korridor, hängte, während sie die Tür schloß, seine Mütze an den Kleiderhaken und ging dann hinter ihr her in die Küche. Dort setzte er sich auf einen Stuhl und sah schweigend und schläfrig vor sich hin.

Die Frau war an den Herd getreten und schob die Teller mit dem Essen etwas weiter auf die warmen Ringe. „Karl muß doch auch bald da sein,“ sagte sie halb über die Schulter zu dem still dastehenden Wagner. „Schließlich ist das jetzt; seitdem er auf dem Kran ist, kommt er alle Tage so unpünktlich nach Hause. Man weiß gar nicht, wie man es mit dem Essen einrichten soll.“

Der Mann auf dem Stuhle nickte flüchtig. Eine innere Unruhe schien ihn zu erfüllen. Er fuhr ziellos mit der Hand über seine Haare, nahm die Zeitung auf, blätterte flüchtig und abwechselnd hinein und legte sie dann wieder fort.

Die Frau fuhr in ihrem Sprechen fort: „Heute habe ich nun Kartoffelpuffer gebakten; die ist er doch gern. Seine Mutter sagte schon immer zu mir: Mädel, wenn ihr erst verheiratet seid und du hast mal irgendwas auf dem Kerbholz, dann mußt du

dem Karl Kartoffelpuffer backen. Die ist er für sein Leben gern, da vergeltet er dir hinterher alles!“

Sie lachte auf, ein halbblauenes, belustigtes Lachen. Dann, wie erschrocken über ihre Vergnüglichkeit, fuhr sie auf: „Aber ich rede hier und denke gar nicht daran, daß Sie doch gewiß Hunger haben. Ich werde Ihnen gleich...“ Und schon ging sie an den Schrank, um einen Teller herauszunehmen.

Doch der Kollege ihres Mannes wehrte ab: „Nein, danke, Frau Schwarz; das ist Ihr freundlich von Ihnen, aber ich habe wirklich keinen Hunger.“

Die Frau sah ihn zweifelnd an. Da er jedoch bestätigend nickte, schloß sie die Schranktür wieder. Wagner schien etwas sagen zu wollen — augenscheinlich mußte er aber nicht, wie er anfangen sollte. Anna sah wieder nach der Tür. „Wo bleibt denn Karl bloß? Das Essen wird ganz kalt. Weiß er denn nicht, daß Sie auf ihn warten?“

Der Mann nickte: „Ja, doch — das heißt, eigentlich nicht —!“ Wollkommen sah er wieder auf seine Schuhe nieder. Die Frau sah ihn verwundert und ein wenig ängstlich an: „Ja — ich verstehe nicht, haben Sie ihn denn heute in der Fabrik nicht besprochen?“

Der Kollege ihres Mannes gab sich einen Ruck, ehe er antwortete: „Ja, liebe Frau Schwarz, ich wollte Ihnen nur sagen — Sie brauchen nicht auf Karl zu warten, heute — —“

„Wieso — was ist mit Karl?“ — Helle Angst schrie aus den Worten der Frau, mit denen sie ihn unterbrach. Sie sah

den Mann hart am Arm, zwang ihn, sie anzusehen: „Sprechen Sie doch, um Gotteswillen, Herr Wagner, was ist mit Karl?“

Hilflos stotterte der Gefragte: „Man hat mich hergeschickt — ich soll Ihnen sagen...“

„Ja, aber was denn, so reden Sie doch nur!“

Der Mann schluckte. „Ja liebe Frau Schwarz, fassen Sie sich doch — — Karl ist — — Karl hat einen Unglücksfall erlitten...“

Die Frau sah ihn aus weitaufgerissenen, schrederstarnten Augen an. Sie öffnete ein paarmal den Mund, wollte sprechen; dann leuchtete sie: „Tot —?“

Der Mann, dem selber die hellen Tränen über das Gesicht liefen, nickte: „Auf der Stelle — zwischen zwei Träger ist er gef...“

Es sprang zu; die Frau schlug wie ein Klopf, ohne einen Laut von sich zu geben, zu Boden. Einen Augenblick lag sie still. Dann drang ein Schrei lang gezogen und verzweifelt aus dem Zimmer und durch das Haus — — —

Zehn Minuten später ging sie, gestützt von dem Manne, aus der Wohnung.

Die Tür klappte zu; das kaltgewordene Essen stand auf dem Herd; am Fenster lag die Zeitung — von der Straße her drang das Klingeln der Radfahrer und ab und zu der helle Fauchzer eines spielenden Kindes. Die Uhr schlug halb sieben — eine halbe Stunde war vergangen — und hatte ein Dasein und ein Glück zerstört. — — —

Walter Schirmeier.

## Das Auge des Polypen

Der Meeresarm von Hobart an der australischen Insel Tasmanien, River genannt, ist ein Fischparadies. An diesem River besaß eine junge Deutsche eine große, herrliche Farm, eine Musterobstfarm. Ost gingen wir fischen, ich und diese Frau (Amalie), auf der gegenüberliegenden Seite der Farm. Dort hatte ein australischer Reeder ein Sommerhaus, eine Art steinerne Fischburg erbaut, mit eigener Telefonleitung nach Hobart und einer weit ins Meer hinausreichenden sogenannten „Jetty“, einer Landungsbrücke für seine Segelschiffe und seine Motorboote. Gerade auf dieser „Jetty“ ist es ideal zu fischen. Im dunklen Seetang unter dem Stege schwimmen Fische, Fische: alle Formen, alle Farben, alle Größen, darunter riesenhafte, wohlgeschmeckende Parakutler und freche, kleine Kakaohai. Und so einen Kakaohai zu fangen, spießte ich einmal Salzfleisch an den Haken. Als ich hochzog, hing ein mächtiger Tintenfisch an der Angel. Der Polyp ließ sich ruhig an die Oberfläche ziehen, riß den Köder ab und plumpste ins Meer zurück. Zweimal, dreimal führte er das aus. Beim vierten Male verrechnete er

sich. Die Hakenspitze erfaßte eine der Saugcheiben, und der Fangarm konnte nicht mehr loslassen.

„So zieh doch, du Schaf!“ rief mir Amalie zu, die vor Erregung zitterte. Die junge Frau duzte mich seit dem Moment, da mich ihr Mann von Hobart herüber gebracht hatte. „Kannst du auch richtig auf australisch fluchen?“ hatte sie damals gesagt und mich ausgelacht, weil ich mich nicht getraute, ihr Rowdyworte ins Gesicht zu sagen... einer Dame, die sogar zum Governeur geladen war und die wahnsinnig in allen fünf Kirchen des Ortes singen mußte: der anglikanischen, katholischen, baptistischen, methodistischen und lutherischen.

Amalie zerrte an meinem Arme, bis der Polyp auf die Planken der Jetty kletterte. Da lag das Ungeheuer, ein hilfloser Geleckumpen. Nur die Arme bewegten sich wie Schlangen auf Amalie zu. Und die böswilligen, verlustigen kleinen Augen verfolgten sie immerzu. Nie habe ich so viel Wut und Hass von einem Auge ausstrahlen sehen. Angsterregend, wie der Blick eines Todfeindes, eines Dämons, war dieser Polypenblick. Aber was konnte schon dieser Frau Angst einjagen! War sie doch einmal so wild Auto gefahren, daß sämtlichen Männern im Wagen der Angstschweiß von der Stirne troff. Ein andermal war sie in einem so durchsichtigen Rock durch Hobart gezogen, daß der puritanische Policeman sie entsetzt zur Rede stellen mußte...

Amalie, die der böse Blick zu faszinieren schien, reizte den Polypen mit einem Stock. Das steigerte seine Wut aufs äußerste. Er spritzte Tinte aus, verfärbte sich, und, da sie nicht ablebte, spießte er alle Farben, vom Dunkelblau zum Blaurosa, vom Grauen ins Fahle, bis er wie eine bleiche Sülze dalag. Über das giftige Auge war noch immer auf die schöne junge Frau gerichtet, die schließlich wie toll dem Polypen die Arme abhieb. Der letzte Blick des Tintenfisches — ich erschrak — war ganz der des Reeders: Mr. Koppen.

Wir ruderten nach der Sandbank an unsrer Uferseite, nahmen ein Bad und gingen nach Kettering zurück, wo es nebst den fünf Kirchen eine Bar, eine Schmiede und ein Postamt gab — außerdem alles weit und breit beherrschend, Amaliens Orchard: vierzig Acre herlicher Obstbäume, zu denen noch hundert Acre ungerodetes Buschland gehörten.

Es war gerade zur Zeit der Obststerne. Junge Leute, Liebespaare, Eltern mit Kindern hatten Obstspaziergänge aufzusuchen. Überall standen Bottiche von der Hobart-Fabrik umher, wohin die herrlichen tasmanischen Pfirsiche, Kirschen, Himbeeren und Birnen zu wandern pflegten. Auch die gelben Exportäpfel für London und Hamburg bekamen schon rote Bächen. Auf der Veranda saßen im braunen Gehrock Amaliens nicht mehr ganz junger Gatte Erwin, kerzengerade wie ein preußischer Offizier, und der lästige kleine Koppen beim Whisky. Koppen hatte Amalie, die ihm kaum dafür dankte, eine Wintheschwärze und eine prächtige dänische Dogge aus Sidon mit gebracht. Unwillkürlich blieb mein Blick auf der flüssigen Hand des ehemaligen Matrosen haften, auf der eine nackte Venus eingearbeitet war: da fühlte ich einen stechenden Blick.

„Rühr dich vor Mister Koppen in acht!“ sagte ich beim Abschied, nachdem mich Amalie nach der Dampferhaltestelle kutschiert hatte.

„Der ist nicht gefährlicher als du, du Schaf“, rief Amalie und küßte mich auf den Mund...\*

Vier Jahre später wurde ich in eine öde Barackenstadt im australischen Ural gebrochen: da lag die Erde zu Staub zerstreut vor den ruhelosen Schritten fünftausend kriegerfahrender Männer, die wie wilde Tiere hinter den Drahtverhauen hin und her liefen. Ich stieß sofort gegen einen verwilderten Graubart mit rotbraunem, nacktem Indianerleib: „Erwin“, rief ich, „was macht die Obstfarm, was macht Amalie?“

„Die Farm“, sagte er, „konnte ich zu einem annehmbaren Preis nicht schnell genug losfliegen: da wurde sie zwangsversteigert.“ (Ach, die schönen alten Obstbäume, die in Reih und Glied standen und ohne Gras dazwischen!) Und die zwei Silberbäume, die sich im Farmgrund trafen! Und die fernen Berge, die auf den frischen Meeresarm herabblickten! Und die ganze freie Freiheit!)

„Wem gehört jetzt alles, Erwin?“  
„Koppen.“

Erwin starb auf dem Transportdampfer, der ihn zwangsweise seiner deutschen Heimat entgegenführte, an der spanischen Grippe.

Und Amalie? Was ist mit ihr geschehen? Ich erhielt dieser Tage einen Brief von ihr. Sie hat den Polypen geheiratet. „Arme Amalie“ sagte ich zuerst, als ich diese Nachricht empfing. Dann sagte ich: „Armer Koppen!“ Amalie wird auch über dieses Ungeheuer triumphieren, bis es in allen Farben spielt...\*

Heinrich Sommer.

## Vor dem Karren

Von Wilhelm Plog.

Ein hoch mit Holz beladener Karren schwankte auf der holprigen Landstraße einher. Zwei Knaben zogen ihn. Man sah sie kaum; denn sie verschwanden fast unter dem Karren. Ein dünner Regen rieselte vom trübem Novemberhimmel herab. Es ging zur Nacht. Lichter blinkten auf in weiten Abständen. Die Knaben sahen nichts, sie stemmten sich vornübergebeugt in ihre Täue, denn die Straße ging bergauf. Sie sprachen auch nicht miteinander. Sie feuchten nur. Der Regen lief über ihre erhitzten Gesichter. Immer langsamer ging es vorwärts. Der Karren knarrte, drehte sich bogig zur Seite und blieb dann endlich ganz stehen, als wollte er nicht mehr.

Da setzten sich die Knaben entmutigt auf die Deichsel. Jetzt hörten sie den Regen rinnen und fühlten ihn durch ihre nassen Kleider dringen. Frösteln beschlich sie. „Ich hab noch Brot“, sagte Stephan. Er zog ein Stück knisternden Papiers aus seiner Tasche, wickelte langsam sein Brot heraus und sah es an. Dann brach er einen kleinen Kanten ab. „Da“, sagte er, „hast auch ein Stück.“ Franz nahm es und steckte es in den Mund. So hungrig war er, daß das Brot im Augenblick verschlungen war. Dann saß er da und sah zu, wie sein Bruder aß.

„Wart' doch; ich bin noch nicht so weit,“ sagte Stephan.

„Dann ist ein bisschen zu!“

„Was geht's mich an, wenn du kein Brot mehr hast...“

„Schmaß' nicht so, du!“ schrie Franz ihn an.

Da lachte Stephan: „Du Knirps, was fällt dir denn ein!“

— Was willst du eigentlich?“

„Weiterfahren will ich!“

„Wenn du allein ziehen willst...“ — Stephan erhob sich von der Deichsel. „Dann meinewegen. Ich hab' noch Zeit.“

Franz hatte sich in den Strick gestemmt. Er drehte die Deichsel und zog aus Leibeskräften. Von einer Seite taumelte er nach der anderen; jedoch der Karren ging nicht vorwärts.

Stephan sah ihm lachend zu. „Weiß wohl, was du im Kopf hast“, sagte er. „Bist neidisch auf mein Brot.“

Der Karren begann sich langsam zu bewegen; er knarrte und rollte langsam vorwärts, ohne daß Stephan sich am Ziehen beteiligte. Ganz schräg in seinem Strick gestemmt lag Franz. Einmal fiel er fast auss. Gesicht: er rutschte auf dem schlammigen Boden hin und her. Er biß sich die Lippen wund in seiner Wut. — „Bist neidisch auf mein Brot,“ hatte der Bruder gesagt. Ihm klang es noch in den Ohren. Er hörte es immerfort im Singen des Regens und im Knarren der Räder:

„Bist neidisch auf mein Brot.“

Gemächlich legte sich Stephan nun auch den Strick um die Schulter und zog mit an. Er lachte in sich hinein.

Da traf ihn ein Faustschlag ins Gesicht. Franz schlug wie ein Besessener auf ihn ein, funkelnd, vor Wut. Im Nu waren beide Brüder miteinander verschlungen. Die Schläge hagelten. Franz, der jüngere, war Stephan nicht gewachsen. Er hörte die Schläge dumpf auf Kopf und Rücken trommeln, aber er gab nicht nach. Sie waren verstrickt in ihren Täuen, kamen zu Fall, wälzten sich im Schlamm und schlugen immer weiter. Sie stießen mit den Köpfen aneinander und traten sich mit Füßen. Die Stricke aber ließen nicht los; die Brüder blieben eingespant. Zuletzt erlahmten ihre Kräfte; sie konnten kaum noch schlagen. Beide waren ganz mit Schlamm bedeckt und glitten aneinander ab, nur von den Stricken gehalten. — Da tönte eine heile, alte Stimme: „Heil Kinder! steht doch auf!“



„Erster Schnee“  
nach dem Gemälde von Friedrich Bischoff (1819 — 1873).

# Die Großmutter

Zum zehntenmal an diesem Vormittag wurde gepoht an der Tür des Laboratoriums, in dem der Assistent der pathologischen Anatomie arbeitete.

Ungeduldig über die neue Störung, rief er dem eintretenden Diener zu: „Was wollen Sie denn wieder? Habe ich Ihnen nicht befohlen, mich in Ruhe zu lassen?“

„Freilich“, bestätigte der Diener gleichmütig, „aber es ist ein altes Weib draußen, mit dem Sie sprechen werden.“

„Ich werde? — So?“ fragte der Doktor, „und warum?“

„Weil sie anders nicht wegzu bringen ist“, fuhr der Diener fort, „weil sie sich einmal nicht abweisen lässt.“

„Ver suchen Sie's doch; seien Sie so gut. Hören Sie?“

Die letzten Worte mit Strenge gesprochen, taten ihre Wirkung. Der Diener, obwohl achtzehn, schaute sich an, das Zimmer zu verlassen, als die Tür von außen plötzlich geöffnet wurde.

Auf der Schwelle stand ein hochgewachsenes Weib, dessen kräftige Gestalt das Alter und die Arbeit nur wenig gebeugt hatten.

„Was untersieht Sie sich?“ herrschte der Diener sie an und versuchte sie zu verhindern, näher zu treten. Doch sie, ohne Notiz von den Schmähungen zu nehmen, in die er nun ausbrach, schob ihn mit einer einzigen Bewegung ihres Armes zur Seite und ging rasch auf den Doktor zu, der dem zudringlichen Besuch mit einem zornigen Ausruf entgegnetrat.

Die Frau blieb stehen und fasste die Hände. Ihr Blick richtete sich mit dem Ausdruck so folternder Seelenqual und so unbrüderlichen Flehens auf ihn, daß er es nicht über sich gewann, seine Drohung, sie hinauszu schaffen zu lassen, wenn sie nicht augenblicklich ginge, zu wiederholen. Das Mitleid, in das seine Entrüstung sich verwandelt hatte, wurde durch den halb bittenden, halb gebieterischen Ton nicht vermindert, in dem die Alte ausrief: „In dieses Haus werden die Leichen der Verunglückten gebracht, nicht wahr?“

Der Doktor bejahte es.

„So lassen Sie mich hinführen, wo die Toten liegen, gsch. Herz! — gleich!“ sagte sie mit keuchendem Atem.

Es war schwer, ihr begreiflich zu machen, das sei unmöglich, sie müsse bis zur Einlaßzeit warten.

Dieses Wort brachte sie außer sich.

„Warten?“ schrie sie mit schneidendem Verzweiflung — „ich kann nicht mehr warten — ich warte seit zwei Tagen... Seit zwei Tagen ist er nicht nach Hause gekommen!“

„Wer?“ fragte der Assistent, „von wem sprechen Sie?“

„Von wem, — mein Gott, von meinem Lukas — von meinem Enkel. Er dient bei einem Flößer an der Donau — seine Leute wissen nichts von ihm. Er ist vielleicht ertrunken, Herr!“

Sie beugte sich vor, ihre Augen richteten forschend auf dem Gesicht des Doktors und ihre Finger legten sich wie Eisenklammern um seinen Arm.

Ihr Zittern erschütterte den jungen Mann, wie gewöhnt er auch an den Anblick menschlicher Leiden war, und wie entschlossen, ihnen mit Gleichmut entgegentreten.

„Gehen Sie hinab“, sprach er zum Diener, „und sobald die Herren fertig sind, melden Sie mir's.“

Der Diener entfernte sich, die Frau wollte ihm nachstürzen, mit Mühe gelang es dem Doktor, sie davon abzuhalten. Er wies ihr einen Stuhl an, und mit kurzem Dankeswort ließ sie sich darauf nieder.

Er indes begann von neuem sich mit seinem Mikroskop zu beschäftigen. Allein über das Instrument hinweg wanderte sein Blick, mächtig angezogen, immer wieder zu seinem traurigen Gast hinüber.

Das Weib hielt die Arme über der Brust verkrampft und regte sich nicht. Unverwandt und trozig starrte sie die Tür an und horchte mit leidenschaftlicher Spannung nach dem Gang hin.

Sie saß da, ein Bild des Schmerzes, der Armut und der Not. Nicht jener Not jedoch, die sich dem Elend unterwirft, nein, der, die mutig mit ihm kämpft, die ihm immer ins Auge blickt und es immer besiegt, die nicht durch das Mitleid mit sich selbst entnervt, nicht von der Sorge um die Zukunft niedergebeugt wird.

Wie es war, so wird es sein, es gibt keinen Wechsel, nur der Tod kann ihn bringen und den ruft sie nicht herbei. Der tötigen Kraft, der ringenden Stärke graut vor seiner ewigen, ohnmächtigen Ruhe.

Eine peinliche Viertelstunde verging. Der Doktor unterbrach endlich das Schweigen. Er fragte nach der Beschäftigung der Greisin, nach ihren Verhältnissen, er wollte wissen, ob der Enkel, den zu suchen sie hierher gekommen war, ihr einziger sei.

Sie sah ihn verwundert an.

„Hab' ich's denn nicht schon gesagt? — Mein einziger! Ich hab' niemanden als ihn. Mein Mann, Gott sei gelobt! ist tot. Von den Kindern —“ setzte sie dumpf und wie zu sich selbst redend hinzu — „hoff' ich, daß sie's sind.“

„Wie?“ rief der Doktor. „Sie hoffen es?“

„Alle sind ihm nachgeraten, die Söhne-Trunkenbolde, die Töchter nichts nützlich. Natürlich. Der Vater war beides. Mit ihm hielten es die Kinder, nicht mit der Mutter, die Fleiß verlangte und Ehrbarkeit. So ging eins nach dem andern. Die Töchter ließ mir noch zuvor das Kind. Im Anfang hab' ich ihr geflüstert, dann sie dafür gesegnet. Der Junge wurde, was ich mit nicht hätte träumen lassen — brav; und ich hab' meine Freude an ihm gehabt.“

Sie hatte ohne Bitterkeit und ohne Wehmutter gesprochen, so ruhig, als erzählte sie eine fremde Geschichte. Doch lag etwas in ihrem Ton, das tiefer ergriß, als die Klage ergreifen kann, eine stillschlichte Größe. Den jungen, stolzen Gelehrten, dessen kurze Laufbahn schon so mancher Triumph bezeichnete, überkam's wie Ehrfurcht vor dem alten, armen, unwissenden Weibe.

Der Diener erschrak und mochte dem Assistenten eine kurze Meldung.

Die Greisin schwepte von ihrem Sitz auf.

„Darf ich nun gehen?“ fragte sie rasch und hastig und warf einen erwartungsvollen Blick auf den Diener, der sich anschickte, ihr den Weg zu weisen.

Allein der Doktor hatte sich schon erhoben. „Ich werde Sie führen“, sagte er.

Sie stiegen einige Treppen hinab und standen vor einem gewölbten Gemach, aus dem ihnen ein eigentümlicher, nachhaltiger Hauch entgegengedrängt.

Vor Aufregung zitternd, drängte sich das Weib voran.

In dem weitläufigen Raum lagen teils bedeckt, teils unbedeckt die Leichen der in den letzten vierundzwanzig Stunden Verunglückten. Ohne ein Zeichen von Grauen oder Schrecken ging die Frau von einer zu anderen und blieb teilnahmslos in ihre starren Gesichter. Manchmal murmelte sie ein Gebet, machte dem und jenem das Zeichen des Kreuzes auf die Stirn.

Plötzlich hielt sie inne in ihrer trostlosen Wanderung.

Sie hatte in einer Ecke des Saales den Körper eines etwa vierzehnjährigen Knaben entdeckt, auf den stürzte sie mit herzerreißendem Aufschrei zu, und vor ihm auf die Knie nieder.

So blieb sie mit gerungenen, an den Mund gepressten Händen, wie versteinert.

Sie berührte die Leiche nicht, keine Träne quoll aus ihren weitgeöffneten Augen, kein Laut drang aus ihrer Kehle. Dem Doktor schauderte vor der Gewalt dieses Schmerzes, dem die Wohlthat der Neuherzung versagt war.

Er näherte sich der Greisin, erschützte sie beim Arm und versuchte sie aufzurichten.

Bei seiner Berührung zuckte sie zusammen, erhob und wendete sich.

Wie gejagt eilte sie nach dem Ausgang hin. Dort aber blieb sie stehen und kehrte wieder zu dem entseelten Kinde zurück. Noch einmal betrachtete sie es stumm und lange. Endlich entschloß sie sich, zu scheiden, und ihr Begleiter atmete auf.

Da sah er, daß sich ihr Blick von der Leiche weg und mit großer Spannung auf einige Gegenstände, die an der Wand hingen, gerichtet hatte.

Es waren die Kleider des Ertrunkenen.

„Den guten Rock“, sagte die Alte, „den ich ihm erst habe machen lassen, den geben Sie mir mit. Der Junge braucht ihn nicht mehr und ich kann ihn verkaufen.“

Der Doktor sah sie an. Die Teilnahme, die ihn eben erfüllt hatte, wich einer Empfindung des Widerwillens.

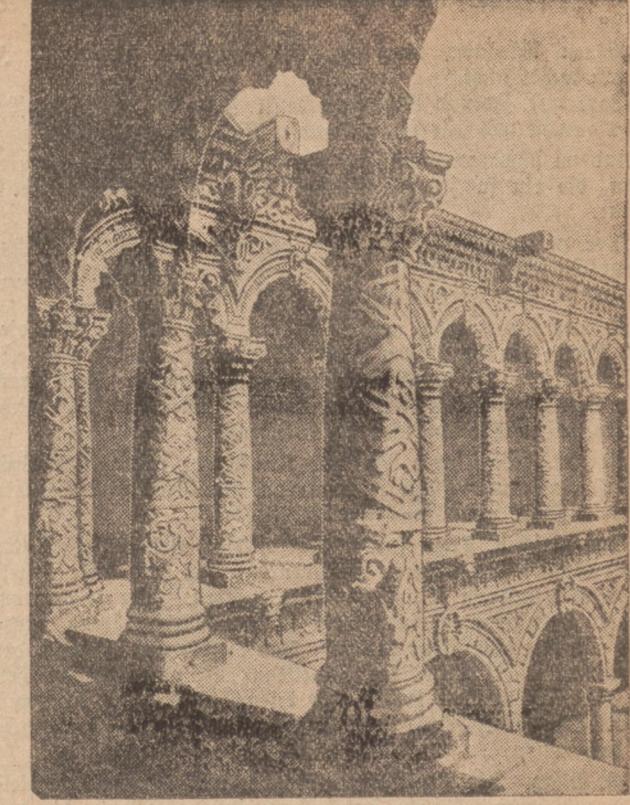
„O, die Armut“, dachte er, „die bittere, häßliche Not!“

Ohne ein Wort zu sagen, nahm er den Rock des Knaben und reichte ihn der Großmutter.

Sie streckte beide Hände danach aus, empfing ihn mit leisem, ausschlüpfendem Wimpern und drückte ihn an ihre Brust.

Sie bedeckte das Kleid des Ertrunkenen mit Küschen, sie sprach zu ihm, sie drückte ihr Gesicht in seine Falten.

Der Schmerz hatte einen Ausdruck gefunden, sie weinte.



## Aus dem Kloster Merced in der Stadt Megilo

ein punischer Bau, dessen Stil deutlich den Einfluß des spanischen Mutterlandes verrät.

## Ein „Frackherr“ wartet...

Von Gerold.

Um diese frühe Morgenstunde sind die Straßen am Wedding schon belebt... Das Heer der Arbeiter und Angestellten strömt in die Fabriken und Kontore. Noch flackert das gelbe Licht hinter den Glasscheiben der Laternen, die Rollsalousien liegen noch vor den Schaufenstern der Geschäfte, und nur einige Friseure und Zigarrenhändler haben ihre Läden schon geöffnet. Über die jungen Burghen und die frisch-roteten Mädchen, die alten Arbeiter und die Frauen in Umschlagtüchern, alle mit blauen Kaffeepullen oder Altmappen versehen, hasten daran vorbei, hinein in die Schächte der Untergrund, in die Autobusse, die Straßenbahnen... Sirenen verkünden heulend und zischend den beginnenden Werktag.

Um diese frühe Morgenstunde geht durch die Weddingstraßen ganz allein ein junger Mann im Frack. Er trägt einen schwarzen Stumpfen Abendhut, seine Lackhaube funkeln, aber sein Gesicht ist verwüstet, abgelebt, verärmelt, wie es scheint. Sein Gang ist torleidend, und die weißen Lederschuhe an seinen Händen leuchten herausfordernd durch den grauen Morgen.

Man starrt ihm nach. Höhnische Worte durchschneiden die Luft. Eine alte Frau schreit ihm nach: „Oller Penner!“ Aufgespeckte Bitterkeit entlädt sich. Die jungen Burghen gehen ganz direkt an ihm vorbei und strecken ihm mit ihren Schultern, Leiste und voll verhaltener Wut klingen die Worte: „Na, Määnsch, hast du omniesiert? Na, sind die Weiber auf dich geslogen? Dem hat der Selt jeschmeidt!“ und „Määnsch, valier man deine Handschuhe nicht... Sonst kannste nich... na du weest schon!“ In allen diesen spontanen Ansprüchen, in diesen verächtlichen Bildern und Gefäßen, den jäh austretenden Schmähungen liegt die Verwunderung: Was will der hier? Was will der bei uns? Kann der Facke nicht auf der Tauenhien bleiben? Will der hier stänkern? Oder läuft er etwa Reklame eines Schneider, der uns, Weddingmädchen, ausgerechnet Frackanzüge machen will? „Hat dir deine Olle rausgeschmissen?“ ruft ein Junge von seinem Fahrrad. Und da ist plötzlich Stimmung da. Aus dem höhnischen, verbissenen Gelächter ergibt sich ein humoriges Lächeln: Kinder, Kinder, ihr könnt ja gar nicht wissen, was mit dem da überhaupt passiert ist!

Die Anwürfe verstummen, brechen ab, die höhnischen Blicke weichen mitleidigen, denn der Herr im Frack hat vor einer Pfandleihe Halt gemacht. Das Laternenlicht ist erloschen, und im grauhaarigen Tageslicht merken die Leute, daß seine Eleganz schäbig und auf neu gebügelt ist, daß sein Gesicht überanstrengt und müde, aber nicht verärmelt, und daß sein Gang schlotternd, aber nicht torleidend ist...

Der Herr im Frack geht vor dem Haus der Pfandleihe auf und ab, immer auf und ab. Er wartet... Er wartet auf die Belebung des Pfandhauses. Mit einem harten Grauen nehmen die zur Arbeit hastenden Weddingmädchen jetzt die Fadenschnelligkeit der Fracks zur Kenntnis. Sie ahnen, daß der junge Mann da vor der Pfandleihe ja nichts anderes ist als ein sogenannter „Frackherr“ im Film, ein kleiner Komparse, ein armes, alterisches Frack, der nur diesen Kleidungsstücke seine Beschäftigung, seine miserablen Gagen verdankt... Sie ahnen, daß der junge Mann während einer Nachtaufnahme miese Statistinnen knitschen mußte, daß er müde ist, hundemilde... In westlichen Bezirken würden die Leute ihren Spott in sich hineinpressen, würden schreien: „Aha, ein Frackherr! Ja, richtig, der Stoa dreht ja in Babelsberg einen Gesellschaftsfilm!“ Die Weddingmädchen ahnen das. Und — es ist ganz seltsam — der arme Komparse sehnt sich jetzt nach den bissigen Zurufen von vorhin, nach diesen Blicken und diesen Gebärden.

Da steht vor einem Pfandhaus im Viertel der Berliner Proletarierquartiere ein „Frackherr“, der darauf wartet, seinen Alltagsanzug einzulösen zu können, den er verlegt hat, um den Frack aufzuhängen zu lassen, den Frack, in dem er bessere Zeiten erlebt hat, den Frack, der ihm über die schwefeligen Klippen hinweggeholt hat; als Kellner, als Filmmate, hat er ihn getragen, diesen Frack, der wohl bald vor Alterschwäche den Dienst quittieren wird...

Da steht im grauenden Morgen ein „Frackherr“. Und das Heer der Arbeiter und Angestellten zieht an ihm vorbei. Und zuweilen trifft ihn ein mitleidiger Blick...

## Praktikant Schemla

Von Jaroslav Hašek.

Als Johann Schemla in den Staatsdienst trat, war es sein heißester Wunsch, sich beim Herrn Präsidenten beliebt zu machen. Wenn man jung und talentiert ist, fällt es schwer, sich im Staatsdienst durchzusehen. Es ist daher kein Wunder, daß Praktikant Schemla bald mit Schrecken erkannte, daß er die Gunst des Herrn Präsidenten bisher nicht gewonnen hatte.

Und doch wollte Johann Schemla dem Staat, der ihn mit zweihundert Kronen monatlich ernährte, nützlich sein. Als guter Mensch lehnte er sich jedoch nicht auf.

So vergingen zwei Jahre und es fehlte ihm nicht viel zum wirklichen Praktikanten. Die weiteren zwei Jahre werden rasch vorbei sein und er wird wirklicher Praktikant werden. Er wird dann zwar nur fünfzig Kronen bekommen, also um zwölf Kronen weniger als er jetzt, als „nicht definitiver Praktikant“ bezahlt wird, aber dafür wird ihm der Titel eines „wirklichen Praktikanten“ entzündigen, der ihm bei gutem Betragen die Hoffnung auf eine ständige Stellung sichern soll. Und wieder wird er fünf Jahre hindurch „wirklicher Praktikant“ sein, und dann werden sich ihm plötzlich die Tore des Paradieses öffnen. Er wird schwören! Wird den Dienst ablegen und wirklicher Praktikant ersten Grades unter Eid sein.

Die weiteren drei Jahre werden dann spielend vergehen...

Nach Ablauf dieser Zeit wird er wirklicher Praktikant ersten Grades unter Eid mit Anspruch auf eine vierteljährliche Kündigungsschrift sein. Im Laufe von weiteren zwei Jahren wird er nicht definitiver Praktikant werden, Anwärter auf die Stelle eines wirklichen Praktikanten.

Zu jenem Zeitpunkt wird er gerade das Alter erreicht haben, in dem die Weisheitszähne eines normalen Menschen schlecht zu werden beginnen. Dann... dann... er ließ seiner Phantasie die Zügel schießen. In Gedanken durchlebte er unbeschwert sämtliche Stadien aller Rangklassen.

„Herr Schemla“, sagte Offizial Machule, „Sie schauen nur auf den Plafond. Sie schauen, schauen, als wären Sie der Herr Präsident.“

Und an jenem Tage schrieb Praktikant Schemla in sein schwarzes Buch die erste Anmerkung: „Offizial Machule hat zum Herrn Präsidenten gesagt, daß er nichts tut, als auf den Plafond zu schauen.“

Das mit dem schwarzen Buch war kein schlechter Einstieg. Obwohl Schemla ein geduldiger Mensch war, sah er dennoch ein, daß es noch andere Wege zur endgültigen Ernennung zum definitiven Aspiranten mit vierteljähriger Kündigung gab.

Der Staat ernährt sein Bürger. Aber wenn wir so ein Amt betreten, finden wir, daß gerade die dort ernährten und getränkten Menschen am meisten über ihren Ernährer, den Staat, und seine Vertreter schimpfen.

Eines Tages, als Schemla gerade über den hochmütigen Charakter der Angestellten nachdachte, erwachte in seiner Seele der Gedanke, ein schwarzes Buch anzulegen. Ein Buch über die Sünden des Personals, ein Buch, in dem alle bösen Taten seiner Kollegen im Amt vermerkt werden sollten, alle bösen Gedanken und Gespenster, all das, was man als Aufruhr bezeichnen kann, alle geheimen Handlungen, die den Herrn Präsidenten herabziehen, seine Vorgesetzten, seinen Ernährer und den Ernährer all jener, die in meuchelerischer Weise nicht das Lied dessen sangen, des Brots sie aßen.

Das alles wird im schwarzen Buch vermerkt sein. Alle definitiven und nicht definitiven Praktikanten, Diener, Aspiranten, Adjunkten, Offiziale werden dort ihre Rubrik haben.

Sein ganzes Leben lang wendete Praktikant Schemla nicht soviel Mühe an die Arbeit wie an sein schwarzes Buch.

Und als erste Bemerkung schrieb er, wie bereits gesagt, folgendes nieder: „Name: Offizial Machule. 14. März. Vergehen: Hat vom Herrn Präsidenten gesagt, daß er nichts tut, als auf den

Plasond zu schauen. Welchen Eindruck macht dies auf das Personal?"

"Einen schlechten, nur der nicht definitive Praktikant J. Schemla lachte nicht."

"Wart nur, Freund Machule!, denkt Schemla, das ist dafür, daß du rauchst und mir nicht erlaubst, öffentlich zu rauchen."

Und im schwarzen Buche mehren sich die ergötzlichen Bemerkungen, die ein furchtbar schlechtes Licht auf die Amtsdisziplin warfen:

"Der wirkliche Praktikant Jurajda mit vierteljähriger Kündigungsfrist sagte am 21. März: „Hier geht man zugrunde!“ Alle stimmten zu, nur Schemla begab sich auf den Gang."

"Diener Karas sagte am 21. März: „Hier soll ein Esel dienen.“ Wenn das die andern gehört hätten, hätte es einen schlechten Eindruck gemacht, und viele würden gelacht haben. Doch Praktikant Schemla ermahnte Diener Karas: „Sie sind noch nicht definitiv, passen Sie auf, was Sie sprechen!"

"Am 22. März sagte Aspirant Klutschina: „Der Herr Präsident ist eine Kuh!“ Alle stimmten zu, nur Praktikant Schemla sagte kein Wort und setzte seine Arbeit fort."

Am gleichen Tage sprach Oberoffizial Heller unehrbietig von der Gemahlin des Herrn Präsidenten: „Ich habe diese Vogelscheuche mit unserem Alten im Auto gesehen. Der wäre froh, wenn der Chauffeur in einen Teich steuern würde. Dann würde er sich mit dem Chauffeur retten.“ Das machte auf Schemla, der noch immer nicht definitive Praktikant ist, einen entsetzlichen Eindruck. Am meisten lachten die Diener Belet und Konzippit Biener. Offizial Machule sagte: „Gebt schon Ruh, ich kann nicht mehr lachen.“

"23. März. Die Praktikanten Kauder und Schuba unterhielten sich zusammen. Schuba sprach laut ein paar Worte, die das Amtssystem verunglimpften. Es war so etwas Gräßliches, daß sich der noch immer nicht definitive Praktikant Schemla die Ohren verstopfte, um folgende Worte nicht zu hören: „Im Staatsdienst quetschen einem die Vorgesetzten die jungen Jahre aus dem Leibe, und bevor man auf einen grünen Zweig kommt, ist man alt.“ — „Das stimmt“, antwortete ihm Praktikant Kauder. „Hier kann man nicht anders als die Menschen ausnützen, und dabei sind es lauter Esel.“ Nach diesen Wörtern hustete Praktikant Schemla und sprach: „Ist es hier aber heiß!“ Hierauf sagten die beiden laut: „Der Herr Präsident möchte schon verdienen, daß man ihm dort ordentlich einheizt.“

"24. März. An diesem Tage geriet Praktikant Schemla mit einem Mann im Auto in Streit. Dieser Mann ist ein gewöhnlicher Diener, hat zwei Kinder, ist nicht definitiv angestellt und erlaubt sich dennoch folgende Worte: „Der Herr Präsident denkt, daß er alle Gelehrsamkeit gefressen hat und ist dabei ein Dummkopf. Heute hat er mich um Prager Wurst geschickt und weiß nicht einmal, daß er vom Kabarett gegessen hat.“ Als dann der nicht definitive Praktikant unaufhörlich fragte, was das Wort Kabarett bedeutet, sagte man ihm, dies sei ein Luxusdelikatessenfelcherladen mit Pferdefleisch. Sofort verließ Schemla die Kanzleiräume, um das allgemeine Gelächter nicht zu hören. Hinter der Tür hörte er am messen den Adjunkt Lazar lachen, der rief: „Der Kerl weiß nicht, was er frißt!“

"25. März. Offizial Peschka machte schlechte Witze und äffte den Herrn Präsidenten nach, wobei er seine Bewegungen und seine Sprache nachahmte. Er nahm eine lächerliche Pose an und sprach: „Eh, eh, eh, meine Herren, ja, ja, meine Herren, es freut mich, daß ich arbeiten kann, ja, ja, eh, eh, ich bin tüchtig und arbeite wie ein Drache!“ Nach diesen Wörtern herrschte allgemeine Heiterkeit, an der sich der nicht definitive Praktikant Schemla nicht beteiligte, weil er an jenem Tage, wie stets, fleißig in die ihm anvertraute Arbeit vertieft war, um rechtzeitig zu bilden und keine „Reste“ zu haben, wie die andern Herren seiner Abteilung, die direkt aus Nachcafées und ähnlichen Lokalen, wo sie bestimmt kein anständiges Wort zu hören bekommen, ins Amt kamen."

"26. März. An diesem Tage kam Oberoffizial Kudela aus Nr. 5 zu uns ins Büro und sagte zu unserem Offizial so laut, daß wir alle es hören konnten: „Es ist also doch wahr! Der Herr Präsident hält sich ein Mädel aus. Gestern bin ich ihnen zufällig begegnet, als sie in einem Wagen trocken. Wenn das public wird, kann's einen netten Skandal geben.“ Er lächelte alle gerissen an.

Am folgenden Tage ließ Praktikant Schemla im Büro des Präsidenten das schwarze Buch zu Boden fallen...

"Herr Schemla, zum Herrn Präsidenten," meldete sich zwei Stunden später eine Stimme aus der Kanzlei des Herrn Präsidenten.

Hocherfreut und atemlos kam Schemla gelaufen. Endlich! Belohnung, Avancement!

"Herr Schma!“ sagte der Herr Präsident, „das sind ja nette Geschichten! Menschenskind! Das machen Sie in den Bürostunden? Sie sind aus dem Staatsdienst entlassen. Sie haben sich um eine Karriere gebracht, Mensch! Sie etwas zu schreiben, statt seine Arbeit zu verrichten! Herr, schauen Sie, daß Sie hinauskommen! . . .“

(Einzig berechtigte Übersetzung von Grete Reiner.)

## Der Alte kehrt heim

In einer Straße, die zu jeder Zeit voll war vom Getön des Hafens, wohnte der Alte. Ein Bretterverschlag auf winkligem Boden war seine Behausung. Brüderliches Dämmern lag tagsüber in der Bude. Sie hatte kein Fenster. Nur ein gläserner Dachziegel, vor dem die Zeit einen Flor von Spinnengeweben mit unzähligen Fliegenleichen gespannt hatte, ließ grüngraues Licht herein. Einsam und hungernd lebte der Alte hier schon jahrelang. Wenn er nicht mit seinen gichtischen Fingern sich mühete, aus leeren Zündholzschachteln lange Eisenbahnen für Kinder zu machen, hockte er dösend auf einer hügeligen Chaise-longue. Stumpf waren Körper und Geist. Das ganze Denken und Fühlen des Alten drängte sich um das nächste Stückchen Brot.

Einstmal am Tage verließ er das Haus. Das war, wenn drüben die Sirenen der Werften und Häfenbetriebe Feierabend verkündeten. Dann stellte er sich neben den Treppenorbau eines Hauses auf, um den eiligen Strom der Arbeiter an sich vorüberfließen zu lassen. Man kannte ihn schon, den Alten, wie er fest an die Wand gedrückt stand und die Eisenbahnen im Halbkreis vor sich hin- und hergleiten ließ. Kein Mensch kaufte ihm das Spielzeug ab. Aber es kam zweimal ein Arbeiter vorbei, der schon im voraus ein übriggebliebenes Stück Brot aus dem Beutel kramte und es dem Alten in die Hand drückte. Von solchen Gaben lebte er.

Eines Tages war er unvorsichtig. Er trat zu früh über den Kantsstein und wurde von einem ungestümen Radfahrer umgerissen. Das lezte Butterbrot, das er gerade einfischen wollte, flog mittan auf die Straße. Er selbst prallte auf den Kantsstein und kam auf das Spielzeug zu liegen. Man schleppte ihn ins Krankenhaus.

Damit begann für den Alten eine Zeit, wie er sie besser noch nie erlebt hatte. Das saubere Bett, die guten Speisen, gehuldige Zuhörer für seine Schwächezerei — das war mehr, als er vom Leben noch erhofft hatte. Die Schmerzen des gebrochenen Armes ertrug er mit derselben Stumpfheit, mit der er bisher alles hingenommen hatte.

Als er das Bett verlassen durfte, zeigte er sich sehr dienstwillig. Dem Personal hofft er und den Kranken erfüllte er kleine Wünsche. Dafür erhielt er Gier, Wurst, Obst und Kuchen in solchen Mengen, daß man hätte glauben sollen, er könnte es gar nicht bewältigen. Aber der Alte hatte einen ganz unbändigen Appetit. Er mochte ihm selbst tierisch erscheinen sein, denn mit dem, was über eine normale Mahlzeit hinausging, zog er sich nach seinem Bett zurück. Dann stellte er die spanische Wand, die sein Bett von dem Saaleingang absperrete, in einen Winkel, setzte sich mit dem Rücken gegen den Raum und so weiter. Zweimal am Tage legte er seinen Arm in die Binde. Das war, wenn der Arzt durch die Säle ging. Er hätte es gewiß noch lange so getrieben, wenn nicht eines Tages

der Arzt gesagt hätte: „Na, na, Alter, das Ding ist doch wohl wirklich nicht mehr nötig!“

Der Alte lächelte läßig und verlegen zugleich. „Aber, Herr Doktor, sehen Sie, wenn ich den Arm so mache... Sie wissen ja gar nicht...“

„Doch, doch, Alter, ich weiß ganz genau!“ Ein verstehendes Lächeln ging über das braune Narbengesicht des Arztes; aber es war schon verschwunden, als er fortfuhr: „Also, Schwester, von morgen ab auch keinen Verband mehr!“

Der Alte setzte sich langsam auf sein Bett. Es war, als verlöre sein Körper in diesem Augenblick, die dienstfertige Beweglichkeit, die noch einmal in ihn zurückgekehrt war. Er dachte nichts; er wußte nur, daß er nun bald entlassen würde. Wie einen Schmerz, der durch den ganzen Körper ging, empfand er das. Drohend und trostlos standen die ferneren Tage vor ihm. Draußen wehte der graue Herbst. Harter Wind strich über die Bäume und entriss ihnen gelbes, welches Blattwerk. Das schlug leise gegen die Fensterscheiben. Von irgendwoher stieß eine Welle Zugluft in den Saal vor.

Fröhlich saß der Alte da. Er hatte bisher nicht bemerkt, daß der Herbst schon so unerbittlich sein Wesen trieb. In das Blätterspiel blickte er und sah doch nichts. Nur eine große Angst fühlte er.

„He, Alter, nun ist's aus mit der Herrlichkeit“, rief ihm ein Kranke zu. Der Alte schreckte zusammen. Er versuchte zu lachen. Es wurde aber nichts daraus.

Nach einigen Tagen bekam er seine Papiere. Müde trat er auf die Straße. Regenschauer wühlten in den Bäumen, peitschten die letzten Blätter durch das Gezweig. Kalt war es geworden. Der Alte stand und wunderte sich, daß alles so verändert war.

Er ging nicht weit; nur bis an die nächste Straßenecke. Dort stand er lange wie einer, der nicht wußte, was er wollte. Aber er wußte es ganz genau. Er hatte es schon gewußt, als ihm vor dem Portal des Krankenhauses der Regen ins Gesicht geschlagen war.

Nach etwa einer Stunde begehrte er wieder Einlaß ins Krankenhaus. Man sah ihn groß an, führte ihn aber doch vor den Arzt. Der wiegte den Kopf, als er den Bruch sah, mit dem der Alte sich schon seit Jahren abgequält hatte. „Wie alt sind Sie?“

„Neunundsechzig“, antwortete der Alte. Die Küchle und das Halbdunkel der Gänge hatten ihn zittern gemacht.

„Na, dann können Sie die Kleinigkeit ja noch mitnehmen“. So bestimmte der Arzt.

Der Alte wurde operiert. Aber sein Körper hatte keine Kraft mehr, die Wunde zu schließen. Sie wurde der Anfang des Versafts.

Nach drei Wochen fuhr man den Alten auf den Friedhof hinaus.

Paul Behlau.

## Geistliche Rechnung

In einer dunklen Stube saßen an einem großen Tisch die Popen Kosma und Ternolaj und sprachen über religiöse Dinge. Der Pope Kosma sagte in überzeugendem Tone:

„Du, übernimm dich nur nicht, mein lieber Ternolaj. Gleich werden wir uns ein kleines Verzeichnis unserer Einnahmen zuordnen, und du wirst sehen, wie man dabei herauskommt. Keine Sowjetstellung wird dir ein solches Kapital abwerfen, und du hast, meiner Meinung nach, gar keinen Grund, einem anderen Beruf nachzulaufen. Wirst du Lehrer, so hast du nur Unannehmlichkeiten und nichts weiter!“

„Nun, sprich!“

Der Pope Kosma langte eine alte, schwärz gewordene Rechenmaschine hervor, setzte die Brille auf die tropfende Nase, spuckte in die Hände und sagte dann laut:

„Also, wieviel Dumme gibt es denn im Dorf?“

Ternolaj schien erstaunt zu sein.

„Wiejo Dumme, in welcher Hinsicht?“

„Verstell' dich nur nicht Ternolaj. Wir kennen ja Dummköpfe in jeder Hinsicht. Zu allererst solche, die auf keine Weise ohne kirchliche Trauung austrommen können. Solcher Dummköpfe gibt es in unserem Kirchprengel nicht wenig. Nach meinen Beobachtungen werden in diesem Herbst vierzig Dummköpfe zu mir kommen, damit ich sie zum Altar führe. Aber ich bin nicht so dummkopf, es umsonst zu tun. Geld ist jetzt nicht in Mode, darum wird mir jeder mindestens sechs Pud Getreide zahlen müssen. Rechne: Sechs Pud Getreide, multipliziert mit vierzig Dummköpfen...“

Ternolaj klapperte eine Weile mit den Kugeln der Rechenmaschine herum und antwortete dann leise:

„Zweihundertvierzig Pud.“

„Dann kommen die Dummköpfe, die unbedingt in den Himmel kommen wollen, die Seligen. Wir gönnen es ihnen, mögen sie hinkommen, sie werden ohnehin nirgends hinkommen als ins

Grab. Nach meinen Beobachtungen müßten in diesem Herbst acht Greise, fünf Greisinnen, zwölf männliche und acht weibliche Säuglinge, sieben Männer und vier Frauenzimmer sterben.“

„Zählen?“ fragte Ternolaj.

„Für jedes Begräbnis mit erbaulichen Reden acht Pud.“

Ternolaj klappte mit den Kugeln und antwortete leise:

„Erwachsene — vierundzwanzig Personen zu acht Pud — hundertzweiundzwanzig Pud. Säuglinge, zu je zwei Pud berechnet...“

Kosma unterbrach ihn:

„Mit den Säuglingen warte noch, das ist eine besondere Rubrik. Rechnen wir zu den erwachsenen Leichen zurück! Außer den erbaulichen Begräbnisreden wird man ja für sie noch Trauermessen bestellen. Für jede Messe muß man, denke ich, mindestens fünfunddreißig Pfund verlangen... Rechne!“

Ternolaj klappte mit den Kugeln und animierte leise:

„Fünfunddreißig multipliziert mit zweiundsechzig gibt zweitausendfünfhundertzwanzig Pfund oder dreieinhalb Pud.“

Kosma lächelte und rieb sich die Hände.

„Verstorben Säuglinge beider Geschlechter, zwanzig Stück, — hast du dazugerechnet?“

„Ja.“

„Das ist noch nicht alles. Wenn wir in diesem Herbst vierzig Paar Dummköpfe trauen, dann werden wir nach neun Monaten sicher vierzig Kinder haben, die man taufen muß. Aber wir sind nicht so dummkopf, das unionst zu tun. Ich denke, daß wir für jedes, das wir mit dem Schädel ins Taufbecken stellen, mindestens zwanzig Pfund Korn nehmen müssen. Warte, warte, nicht so eilig! Nach meinen Beobachtungen sind jetzt schon fünf Weiber schwanger und in einem Monat wird sich sicher noch mehr zeigen...“ Insgesamt nehmen wir durchschnittlich vierzig und siebzig...“

Ternolaj klappte mit den Kugeln und sagte leise:

„Hundertzehn Taufen, für jede zwanzig Pfund, zusammen fünf Pud.“

„Wenig“, seufzte Kosma. „Ich habe mich sicher geirrt. Jetzt die Angelegenheit der Beichten. Durchschnittlich wird das mindestens siebzig Pfund Brot, ein paar Hundert Eier und natürlich auch Butter abwerfen. Dann die Messen, die letzten Delungen und ähnliche Kleinigkeiten... Wieviel macht das zusammen?“

Ternolaj räusperte sich:

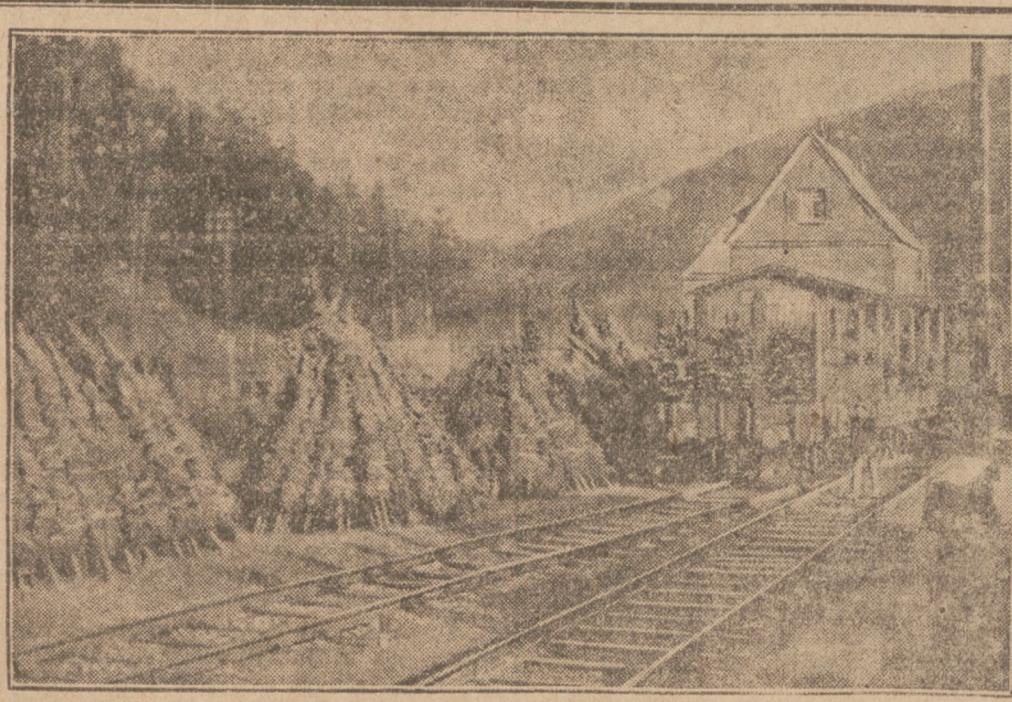
„Wenn wir voraussehen, daß alle Verdächtigen in der bewußten Zeit sterben, die Ledigen sich nach göttlichem Recht verheiraten und die Ungeborenen geboren werden, dann ergibt das ungefähr fünfhundertfünfzig Pfund grundlegende Einnahme und hundert unvorhergesehene, zusammen sechshundertundfünfzig Pfund. Dazu Eier, Butter, Wolle, vielleicht sogar ein „was Honig.“

Kosma strahlte vor Zufriedenheit.

„Nun, verstehst du jetzt? Rechne das in Sowjetvaluta um — ein Vermögen! Und ich rechne sehr niedrig, damit alles schon ganz ohne Fehler ist. Und wenn anstatt vierzig sich sechzig Dummköpfe trauen lassen und anstatt vierzig achtzig sterben, was möglich und wünschenswert ist, dann schauen eintausenddreihundert Pud Getreide heraus. Spürst du, wonach das reicht? Kein Schulzuschlag kann das in zehn Jahren verbieten, und dabei haben wir leichte Arbeit. Eins, zwei, fertig! Ich sage dir aufrichtig, mein lieber Ternolaj, aus dem Klerus auszutreten, rentiert sich so lange nicht, als es auf der Welt genau Dummköpfe gibt. Mögen sie sich trauen lassen, für Beichten bezahlen, für Gottesdienste, für Gedächtnismessen — was schadet uns das?“

Ternolaj hielt den Popen Kosma an, wackelte vergnügt mit dem Kopfe und sagte:

„Ehrwürdiger Kosma. Sie sind ein Gentle. Ich würde Ihnen raten, Ihre Betrachtungen mit praktischen Hinweisen in irgendeiner Zeitung zu veröffentlichen, damit verzagte Herzen gestärkt werden.“



Die Weihnachtsbäume rollen an

In den deutschen Waldgebieten, aus denen der große Bedarf an Weihnachtsbäumen alljährlich befriedigt wird, herrscht bereits lebhafter Betrieb. Die geeigneten Bäume werden gefällt, sachgemäß zusammengebunden und zur Verladestation transportiert, von wo der Versand nach den Großstädten erfolgt.

**Spiritusmonopolistare** Bitter vor Gericht. Am gestrigen Freitag wurde vor der Finanzstrafkammer des Landgerichts in der Spiritusmonopolistare Nathan Bitter weiter verhandelt. Durch Erkrankung eines Richters trat in der Prozeßsache eine gewisse Verzögerung ein, da der neu hinzugezogene Richter durch Einsichtnahme in die inzwischen verfaßten Protokolle sich erst über den Stand der Strafsache orientieren mußte. An diesem Verhandlungstag folgte die Entgegennahme der Schlußdokumente, welche jedoch irgendwelche wesentliche Momente nicht ergeben haben. Gegen 5 Uhr nachmittags wurde der Prozeß abgebrochen und auf heute, Sonnabend, verlegt.

**Zaleuze.** (Gewerkschaftler Działek f.) Am 3. Dezember verstarb der 58jährige Karl Działek, welcher seit dem Jahre 1905 unserer Gewerkschaftsbewegung angehörte. Die Beerdigung des Verstorbenen, welcher Mitglied des Bergarbeiterverbandes war, findet am morgigen Sonntag, nachmittags um 3 Uhr, vom Trauerhause, ul. Liza 5, statt.

## Königshütte und Umgebung

### Worüber wird in der nächsten Stadtverordnetensitzung beraten?

Die nächste Stadtverordnetensitzung findet am Mittwoch, den 10. Dezember, nachmittags 17 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses statt. Der Tagesordnung nach, kommen u. a. folgende Vorlagen zur Beratung: Einführung eines Stadtverordneten in sein Amt, Wahl eines Mitgliedes in die Kassenprüfungskommission der städtischen Markthalle, Wahl des Vorsitzenden, seines Vertreters, sowie der Beisitzer zum Mietseminigungsamt für das Jahr 1931, Bericht der Prüfungskommission über das Wirtschaftsbudget für das Jahr 1929-30, Ankauf und Austausch von Grundstücken, Benennung der neuerschloßenen Straße zwischen der ulica Podgorna und dem Stadion in ulica "Prezydenta Mościckiego", Bewilligung von Nachtragskrediten für die kaufmännischen Lehranstalten, Bewilligung von Weihnachtsunterstützungen für die Kriegsveteranen aus den Jahren 1866, 1870-71, Beihilfenzusage über den Erlös der Kommunalsteuer den städtischen Angestellten, Bewilligung von Mitteln zur Gewährung von Weihnachtsgratifikationen an die städtischen Beamten, Pensionierten, Witwen und Waisen nach verstorbenen städtischen Beamten, ferner Bewilligung eines Kredites zwecks Gewährung von Weihnachtsunterstützungen an die Arbeitslosen, Ortsarmen, Invaliden, Rentenempfänger, Witwen und Waisen, Abänderung des mit dem Fiskus abgeschlossenen Vertrages betreffend des Baues von Kasernen, Pensionierung und Festsetzung des Ruhegehalts für einen städtischen Beamten. Die Sitzung des Vorberatungsausschusses findet heute, abends 18 Uhr, im Magistratsitzungssaal, Zimmer 82, statt.

### Friseur Raeber und seine Lehrläden.

Das Lehrlingswesen bildet ein Kapitel für sich. Selten erfährt die Allgemeinheit etwas über die Behandlung der Lehrlinge und das, was sie erfährt, bildet stets ein Klagespiel der Lehrlinge. Gewiß gibt es Gesche, die die Lehrlinge vor Mißhandlung schützen und es gibt auch Gewerbegerichte, die sich dieser Sachen in dringenden Fällen anzunehmen haben. Um die gesetzlichen Vorschriften kümmert sich jedoch selten ein Meister und behandelt seine Lehrlinge nach seinem Gutdünken, meistens so, wie man rechtlose Geschöpfe zu behandeln pflegt.

Wir bringen hier einen sehr traurigen Fall aus Königshütte zur Veröffentlichung. Es handelt sich um den Friseurmeister Otto Raeber und seine Lehrläden, insbesondere um das Lehrlädchen E. M. Das Lehrlädchen klagt auf Auflösung des Lehrvertrages. Die Klage wird damit begründet, daß der Sohn des Meisters, ein 22jähriger Bursche zu unmoralischen Handlungen verleiten wollte. Als sie seine Annäherungen zurückwies, wurde sie sehr schlecht behandelt und kam in der Lehre nicht vorwärts. Der Obermeister Stroka wurde davon in Kenntnis gesetzt. Ein ehemaliges Lehrlädchen, bei demselben Friseur hat bestätigt, daß der Sohn des Ladenbesitzers mit ihr dasselbe getrieben hat. Der Obermeister Stroka bietet dem Lehrlädchen Ohrfeigen an, aber solche, daß sie an der Wand kleben bleibt. Das Gewerbegericht entscheidet zu Gunsten des Mädchens. Die Mutter, eine Gardinenspannerin, sieht ratlos da und sagt dem Mädchen, sie solle doch wieder in die Lehre gehen. Das Mädchen weigert sich u. nimmt sich die Sache so zu Herzen, daß sie erkrankte. Hier mißtzen die Amtsstellen eingreifen, vor allem die Handwerkskammer, und menschenmögliche Zustände schaffen, damit die unwürdige Behandlung der Lehrlinge endlich aufhört.

**Belegschaftsversammlung.** Am Montag, den 8. Dezember, vormittags 9.30 Uhr, findet im großen Saale des Volkshauses an der ul. 3-go Maja 6 eine Belegschaftsversammlung der Betriebe der Werkstättenverwaltung statt. Einladung wird nur gegen Vorzeigung der Werkausweise gewährt.

**Erlaubte Offenhaltung der Geschäfte.** Nach einer Mitteilung des städtischen Polizeiamtes, können am Sonntag die Geschäfte und Verkaufshallen in der Zeit von 2 bis 7 Uhr abends offen gehalten werden.

**Immer weniger.** Bei der Erhebung der Zahl der noch vorhandenen Kriegsveteranen aus dem Jahre 1870/71 wurde festgestellt, daß von den noch im vorigen Jahre lebenden 17 Veteranen, in diesem Jahr 6 gestorben sind, so daß nur noch in der Stadt 11 davon verblieben sind.

**Ein gefährliches Spielzeug.** An der Ecke ul. 3-go Maja-Slorianska hantete ein gewisser Stanislaus W. von der ul. Karola Markt im angeherrten Zustande mit einem Revolver und gab sogar einen Schuß ab. Ein hinzugekommener Polizeibeamter belegte die Schußwaffe mit Beschlag.

**Dämon Alkohol.** Nachdem sie einen "mächtigen" hinter die Binde geschossen hatten, gerieten in der Gastwirtschaft von M. an der ul. Katowicka 3 Personen in Streit, in deren Verlauf ein gewisser Felix K. aus Wieliczka seine Gegner Batorek und Mzyk mit Biergläsern erheblich am Kopf verletzte.

**Chorzow.** (Weihnachtsgeschenke in Stickstoffwerken.) Die Stickstoffwerke in Chorzow weisen ihren Arbeitern zu Weihnachten ein Geschenk von je 10 Schillerschen an. Es werden diesen die 10 eingelegten Feierschichten angerechnet. An die Beamten wird ein halbes Monatsgehalt als Weihnachtsgeschenk gezahlt.

## Siemianowik

**Apothekerdienst.** Den Sonnabenddienst versieht die Hüttenapotheke. Am Montag hat die Barbaraapotheke Dienst. Den Nachtdienst versieht an beiden Tagen die Barbaraapotheke und im Verlauf der Woche die Hüttenapotheke.

**Verloren.** Im Postamt hat eine Frau ein braunes Portemonnaie mit Inhalt liegen lassen. Der ehrliehe Finder wird gebeten, dieses im Polizeikommissariat abzugeben.

## Sport am Sonntag

### Spiele um den Juvelia-Cup.

#### 06 Katowic — Slonik Schwientochlowiz.

Wenn auch erst nach hartem Kampf, müßte 06 das Spiel gewinnen und sich weiter an der Spitze behaupten. Doch leicht kann es auch eine Überraschung geben. Spielbeginn 2 Uhr nachmittags.

#### Ruch Bismarckhütte — 07 Laurahütte.

Ob den 07ern die Ruhepause gut bekommen ist, wird man am besten in diesem Spiel gegen die Ligamannschaft Ruchs ersehen. Es verspricht ein interessanter Kampf zu werden, welcher um 2 Uhr nachmittags beginnt. Vorher Spiele der unteren Mannschaften.

#### Naprzod Lipine — 3. K. S. Katowic.

Auf heimischen Boden spielend wird wohl Naprzod ohne sich besonders anzustrengen, den Kampf für sich entscheiden. Doch darf hier der Gegner nicht unterschätzt werden. Beginn 2 Uhr nachmittags.

#### K. S. Chorzow — Polizei Katowic.

Hier treffen zwei gleichwertige Gegner aufeinander und die sich einen harten Kampf um die Punkte liefern werden. Auch ist es sehr schwer den Sieger aus diesem Treffen im voraus zu bestimmen. Beginn um 2 Uhr nachmittags. Vorher Spiele der unteren Mannschaften.

#### 08 Myslowiz — Kolejowny Katowic.

Das Spiel obiger Mannschaften hätte eigentlich in Katowic stattfinden sollen. Im Einverständnis beider Klubs findet es aber in Myslowiz statt. Das Spiel selbst verspricht interessant zu werden, da beide Mannschaften augenblicklich in guter Form sind. Spielbeginn 2 Uhr nachmittags. Vorher Reserve- und Jugendspiele.

### Freundschaftsspiele.

#### 1. F. C. Katowic — Naprzod Zaleuze.

Der Club hat sich um 2 Uhr nachmittags auf eigenem Platz einen "leichten" Gegner verschrieben, doch muß er erst beweisen, ob es ihm gelingen wird denselben zu schlagen. Wenn die Mannschaft das gleiche Spiel liefert wie am vergangenen Sonntag gegen Pogon, dann bestimmt nicht.

#### Pogon Katowic — Slovian Katowic.

Die augenblicklich gute Form Pogons spricht für einen Sieg. Jedoch auch Slovian versteht zu spielen. Spielbeginn 2 Uhr nachmittags.

#### Orzel Jozefsdorf — Diana Katowic.

Ob es den Dianaisten gelingen wird, in Jozefsdorf Lorbeer zu ernten, erkennt mehr als möglich. Beginn 2 Uhr nachmittags. Vorher Spiele der unteren Mannschaften.

#### Istra Laurahütte — K. S. Hohenlinde.

Istra darf die Gäste nicht unterschätzen, um nicht mit einer Niederlage daran glauben zu müssen. Beginn 2 Uhr nachmittags.

### Handballturnier in Laurahütte.

Folgende vier Handballmannschaften von Laurahütte tragen ein Turnier aus: Freier Sportverein, A. T. B., Evang. Jugendverein und Höhere Privatschule. Die Spiele selbst versprechen interessant zu werden und beginnen um 10 Uhr vormittags auf dem Sportplatz im Bienhofpark.

### Größnung der Kunsteisbahn.

Katowic kann sich rühmen, als erste und einzige Stadt Polens eine Kunsteisbahn zu besitzen. Die Größnung der Bahn, welche am Sonntag erfolgt, verspricht eine Sensation für ganz Oberösterreich zu sein. Bekannte Künstler auf dem Eis sind zu dieser Größnung verpflichtet worden. Nachstehend das Programm für beide Tage (Sonntag und Montag-Feiertag):

Sonntag: 10 Uhr vormittags Größnung; 11 Uhr: Paarlaufen: 1. Frl. Bilar — Lad. Kowalski (polnischer Meister); 2. Europameister: Olga Organista — Sandor Szalay (Budapest); 3. Meister der Tschechoslowakei: Liedl & Oppé — Ost. Hoppe (Troppau); 4. Wiener Meister: Hedi Schneider — Eugen Richter.

**Die gefährliche Aschenhalde.** Da sie die leichten Straßenbahnen von Katowic verpaßten, begaben sich S. und J. zu Fuß nach Siemianowik. An der Aschenhalde von Hohenlohe wurden beide von 14 Mann überfallen und trotz energischer Verteidigung schwer mit Stöcken und Faustlatten bearbeitet. Dem einen der Überfallenen gelang es, sich den weiteren Mißhandlungen zu entziehen, während der andere mit einer Faustlatte über den Kopf getroffen, bewußtlos liegen blieb. Die rücksichtlose Bande schleifte den Ohnmächtigen auf ein Ackersfeld und ließ ihn dort liegen. Am nächsten Morgen fanden vorübergehende Leute den J. auf und schafften ihn nach der Wohnung. Die Täter wie auch die Veranlassung zu dem Überfall sind unbekannt.

**Unverhesserlicher Leichtfan der Kinder.** Ein Knabe hängte sich an einen Bierwagen. Der Kutscher vertrieb ihn durch einige Peitschenhiebe. Als der Junge absprang, lief er gerade in ein Auto hinein, fiel hin und schlug sich zwei Zähne heraus, und erlitt Hautabschürfungen. Nur durch die Geistesgegenwart des Chauffeurs ist ein größeres Unglück verhütet worden, da er sofort das Auto bremste.

**Michałowiz.** (Schlägerei in einem Lokal.) In einem Lokal in Michałowiz kam es zwischen dem 41jährigen Arbeiter Franz Czaja und dem 30jährigen Arbeiter Josef Sobczyk, beide in Michałowiz wohnhaft, zu heftigen Auseinandersetzungen, welche bald in eine wilde Schlägerei ausarteten. Beide bewarfen sich mit Bierkesseln, wobei ein Gast mit einem Bierglas an der rechten Hand verletzt wurde.

## Myslowiz

### Sitzung der kommunalen Gemeindevertretung von Rosdzin-Schoppiniz.

Am kommenden Dienstag, den 9. d. Mis., abends Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses in der ehem. Gemeinde Schoppiniz die erste Sitzung der ernannten kommunalen Gemeindevertretung von Rosdzin-Schoppiniz statt. Die Tagesordnung umfaßt ursprünglich 10 Punkte. Es dürfen aber noch andere Punkte, die von der ehem. Gemeinde Rosdzin in die Tagesordnung gebracht werden, zur Verhandlung kommen, die scheinbar eines Trittums wegen im Programm nicht figurieren. Das vorläufige Programm sieht u. a. vor, den Beschluß über die Neuverfassung eines Statuts betr. die Anzahl der Gemeindevertreter und Schöffen für die Gemeinde Rosdzin-Schoppiniz die Wahl der Reklamationskommissionen für die am 18. Januar 1931 stattfindende Gemeindevertreterwahl, Festsetzung der Höhe des Schulgeldes für die in Rosdzin-Schoppiniz wohnenden Schüler, die das Gymnasium in dem ehem. Rosdzin besuchen, verschiedene andere Kommunalangelegenheiten, die Wahlen für die Gesundheits-, Armenkommission usw. Von der Gemeindererwerbung Rosdzin wird u. a. auch die Neuorganisation des ehem. Rosdziner Mietseminigungsamtes, das auch für Schoppiniz kompetent gemacht werden soll.

**Dameneinzellauf:** Wiener Juniorenmeisterin Andra Klee dorfer. Herreneinzellauf: Prazmowski (Meister der Tschech); Kilewicz (polnischer Meister, Lemberg); Iwasiewicz (2. polnischer Meister Warschau). 12 Uhr: Eishockeyspiel: A. S. Warschau (polnischer Meister) — Pogon Lemberg. 6 Uhr abends: Internationales Eiskunstlaufen. Programm dasselbe wie am Vortag. 7 Uhr abends: Eishockeyspiel: Troppauer Eislaufverein — Legja Warschau. Trotz der hohen Kosten sind die Eintrittspreise als nicht zu hoch zu betrachten. Am Feiertag (Montag) ist um dieselbe Zeit das Programm wie am Vortag.

### Sport am Feiertag.

#### Spiele um den Juvelia-Cup.

#### 3. K. S. Katowic — Polizei Katowic.

Dieses Spiel steigt um 2 Uhr auf dem Kolejowyplatz und verspricht interessant zu werden.

#### Ruch Bismarckhütte — 06 Katowic.

Das Treffen zwischen den zwei größten Rivalen verspricht ein harter Kampf zu werden, welcher um 2 Uhr auf dem Rückplatz steigt.

#### 06 Myslowiz — K. S. Chorzow.

Hier treffen zwei gleich starke Rivalen aufeinander die sich bestimmt einen harten Kampf um die Punkte liefern werden. Beginn um 2 Uhr nachmittags auf dem 06-Platz.

#### 07 Laurahütte — Kolejowny Katowic.

Die Eisenbahner werden ganz aus sich heraus gehen müssen, um in Laurahütte ehrenvoll abzuschneiden. Spielbeginn 2 Uhr nachmittags.

#### Slonik Schwientochlowiz — Naprzod Lipine.

Wie Slonik auf eigenem Platz spielend gegen den sich in großer Form befindenden Altmaster abschneiden wird, ist man wirklich gespannt. Beginn 2 Uhr nachmittags. Vorher Reserve- und Jugendspiele.

### Freundschaftsspiele.

#### Slovian Jawodzie — 20 Boguszh.

Einen harren Kampf werden sich die beiden Ortsrivalen um einen anlässlich seines 15jährigen Bestehens vom Borclub 20 Boguszh gestifteten Pokal liefern. Die Form beider Mannschaften ist augenblicklich dieselbe, so daß man einen interessanten Kampf um den Sieg zu sehen bekommen wird. Das Spiel steigt um 2 Uhr nachmittags auf dem Polizeiplatz in Katowic.

#### Pogon Friedenshütte — 1. F. C. Katowic.

Pogon wird sich anstrengen müssen, um gegen die Gäste ehrenvoll zu bestehen.

#### Izoda Bielschowiz — Orzel Jozefsdorf.

Auf den Ausgang dieses Treffens darf man wirklich gespannt sein.

#### Warta Posen in Königshütte und Laurahütte.

Der polnische Boxmannschaftsmeister Warta Posen gastiert mit der stärksten Aufstellung am Sonntag, vormittags 11 Uhr, im Kino Słoneckie in Königshütte beim K. S. Stadion.

Am Montag (Feiertag) sind die Posner beim Amateurboxclub Laurahütte zu Gäste und kämpfen um 11 Uhr vormittags im Kino "Kammer". Die Laurahütte sind durch Wieczorek und Garstka, beide B. K. S. Katowic, wesentlich verstärkt. Die Kämpfe an beiden Orten versprechen an und für sich interessant zu werden, da die Gäste bestimmt auf harten Widerstand stoßen werden.

#### Stiftungsfest des B. K. S. 29 Boguszh.

Am heutigen Sonnabend, abends 7 Uhr, findet im Saale Koza anlässlich des einsährigen Bestehens des Boguszhler Vereins ein interessanter Boxkampftag statt; zu welchem belannie Bojer ihre Kampfszusage abgegeben haben.

#### Ringkampf Oberschlesien — Warschau.

Dieser Repräsentativkampf kommt in Friedenshütte zum Austrag und verspricht einen interessanten Verlauf zu nehmen. Die einzelnen Paarungen haben wir bereits bekannt gegeben.

**Bom städtischen Elektrizitätswerk.** Infolge ausbaues eines Transformators durch die O. E. W. wird das Licht auf 10 Minuten, am Sonntag, den 7. d. Mis. und zwar um 1 Uhr mittags in Myslowiz ausgeschaltet.

## Schwientochlowiz u. Umgebung

**Hohenlinde.** (Der falsche Installateur.) Zwecks Vergrößerung der bestehenden elektrischen Lichtanlage benötigte Frau A. D. einen Installateur. Zufällig zog ein solcher durch die Gemeinde und bat sich der Frau zur Ausführung der Installation an. Für den Anlauf von "Materialien" ließ sich der Schindler einen Vorschub von 52 Zloty auszahlen, der ihm auch gewährt wurde. Damit verschwand der Frechdachs und konnte noch nicht aufzufindig gemacht werden. Da es nicht ausgeschlossen ist, daß der falsche Installateur auch anderweitig seine "Künste" anbietet wird, so sei vor diesem gewarnt.

**Neudorf.** (Steinbombardeien auf einen Pol

# Rundfunk

Kattowitz - Welle 408,7

**Sonntag.** 10,15: Gottesdienst. 11,45: Aus dem Theater. 14,30: Vorträge. 15,40: Kinderstunde. 16,10: Vorträge. 17,15: aus Warschau. 17,30: aus Krakau. 19: Vorträge. 20,30: Volksbürtiges Konzert. 22,15: Liederstunde. 23: Tanzmusik.

**Montag.** 10,15: Gottesdienst. 12,15: Symphoniekonzert. 14: Vorträge. 15,40: für die Jugend. 16,10: Vorträge. 16,55: Schallplatten. 17,15: aus Warschau. 17,40: Nachmittagskonzert 19: Vorträge. 20,30: Operette „Paganini“. 22,15: Abendkonzert. 23: Tanzmusik.

Warschau - Welle 1411,8

**Sonntag.** 10,15: Gottesdienst. 12,15: Symphoniekonzert. 14,30: Vorträge. 15,40: Kinderstunde. 16,10: Vorträge. 16,55: Schallplatten. 17,30: Unterhaltungskonzert. 19,25: Vorträge. 20,30: Volksbürtiges Konzert. 21,35: Suitenkonzert. 22,15: Liederstunde. 23: Tanzmusik.

**Montag.** 10,10: Morgenfeier. 12,15: Symphoniekonzert. 14: Vorträge. 15,40: Für die Kinder. 16,10: Vorträge. 16,55: Schallplatten. 17,40: Orchesterkonzert. 19,25: Vorträge. 20,30: Operette. 23: Tanzmusik.

Gleiwitz Welle 259.

Breslau Welle 325.

11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse  
11,35 1 Schallplattenkonzert und Reklamedienst  
12,35 Wetter.  
12,55 Zeitzeichen.  
13,35 Zeit, Wetter, Börse, Presse  
13,50 Zweites Schallplattenkonzert  
15,20 Erster landwirtschaftlicher Preisbericht, Börse, Presse.

**Sonntag, den 7. Dezember.** 8,45: Morgenkonzert auf Schallplatten. 9,15: Glöckengeläut der Christuskirche. 9,30: Morgenkonzert auf Schallplatten. 11: Evangelische Morgenfeier. 12: Aus Leipzig: Konzert. 14: Mittagsberichte. 14,10: Räthefunk. 14,20: Schachfunk. 14,35: Deutschland und die Olympischen Spiele in Los Angeles. 14,45: Winterphotographie - Heimphotographie. 15,55: Was der Landwirt wissen muss! 15,10: Kanarienvögel singen! 15,35: Kinderbüchne. 16,15: Unterhaltungskonzert. 17,15: Das Buch des Tages. 17,30: Schlagerstunde. 18: Stunde der Musik: Eine Gruppenstunde mit zwei kleinen Geigern. 18,25: Wettervorherfrage; anschließend: Aus der St. Vinzenzkirche, Breslau; Anton Bruckner. 19,25: Wettervorherfrage; anschließend: Soziale Reportage, Kindererziehungs-institut „Zur Ehrenpforte“ in Breslau. 20: Marianne von Willemer zum Gedächtnis † 6. 12. 1860. 20,30: Volksbürtiges Konzert. 22,10: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,35: Aus Berlin: Tanzmusik. In der Pause etwa gegen 23 Uhr: aus Breslau: Das wird Sie interessieren! 0,30: Funktille.

**Montag, den 8. Dezember.** 15,35: Als Teilnehmer beim Deutschen Turnfest. 16: Sonate. 16,30: Das Buch des Tages: Neue Novellistik. 16,45: Unterhaltungskonzert. 17,15: Zweiter landwirtschaftlicher Preisbericht; anschließend: Kultursagen der Gegenwart. 17,35: Blick in Zeitschriften. 18: Unterhaltungskonzert. 18,25: Das wird Sie interessieren! 18,45: Aus „Trotz Tempo“ Laufend... gesund! 19,05: Wettervorherfrage; anschließend: Heitere Abendmusik der Funkkapelle. 20: Wettervorherfrage; anschließend: Gesundheitsgemäße Lebensweise. 20,30: Advent! Ein Rahmen um Gesang, Vers und Prosa. 21,30: Das deutsche Volkslied. 22,20: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,35: Reichsfürschrift. 22,55: Funktechnischer Briefkasten. 23,10: Funktille.

**Bollen Sie** taufen wir vertrauen: Angebote und Interessen verkaufen wir Ihnen ein Interat im „Volkswille“

## SCHACH-ECKE

Lösung der Aufgabe Nr. 34.

**Shinkman.** Matt in drei Zügen. Weiß:  $Kb6$ ,  $Le1$ ,  $Sc3$ ,  $Sd5$ ,  $Be2$  (5). Schwarz:  $Ke4$ ,  $Le5$  (2).

1.  $Se3-f5$   $Le5-h2$  2.  $Sc5-f6+$   $Ke4-f4$  3.  $Le1-d2$  matt;

1. ...  $Le5-a1$  2.  $Sc5-d6+$   $Ke4-d4$  3.  $Le1-f2$  matt.

### Partie Nr. 35 - Mittelgambit.

Die folgende Partie wurde in der letzten Runde des Turniers zu Raab gespielt.

Weiß: Dr. Meller. Schwarz: Kashdan.

1.  $e2-e4$   $e7-e5$

2.  $d2-d4$

Eine alte Fortsetzung, bei der Schwarz keine großen Eröffnungsschwierigkeiten zu überwinden hat.

2. ...  $e5 \times d4$

3.  $Dd1 \times d4$  ...

Versucht Weiß mit  $c2-c3$  Gambit zu spielen, so kann Schwarz mit  $d7-d5$  ein gutes Spiel erhalten.

3. ...  $Sc8-e6$

4.  $Dd4-e3$   $Sg8-f6$

5.  $Le1-d2$   $Qf8-e7$

Das einfachste! Gut spielbar sind hier auch die Züge  $g6$ ,  $b6$ ,  $Sg4$ ,  $Qb4$  und  $De7$ . Schwarz hat keinerlei Schwierigkeiten.

6.  $Sc1-c3$   $d7-d5$

7.  $e4 \times d5$   $Sf8 \times d5$

8.  $Sc3 \times d5$   $Dd8 \times d5$

9.  $c2-c4$  ...

Nach diesem Zuge weist der Damenflügel des Weißes Schwächen auf, die sich bald unangenehm bemerkbar machen.

9. ...  $Dd5-c5$

10.  $0-0-0$   $Qc8-f5$

11.  $De8 \times c5$   $Qe7 \times c5$

12.  $Td1-e1+$   $Qf5-e6$

13.  $Qd2-e3$   $Qc5-e7$

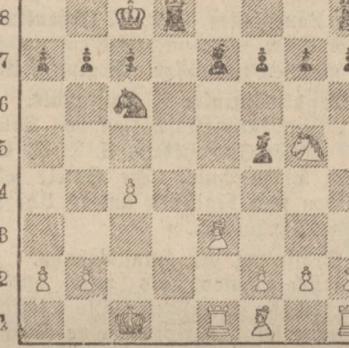
14.  $Qg1-f3$   $O-O-O$

15.  $Sf3-g5$  ...

Weiß will den unbedeckten Läufer  $e6$  besetzen. Der Zug erweist sich aber als ein Stoß in die Lust und wird von Schwarz glatt widerlegt.

15. ....  $Qe6-f5!!$

a b c d e f g h



# Kinderraub in Hollywood?

Die Polizeiwache vor Harald Lloyds Wohnung  
25 Kinder der Stars sollen in Gefahr sein

Es hört sich recht grausig an, was die Hollywooder Polizei in geradezu romantischer Auschmückung aller Details zu wissen gibt. Die Kinder von Harald Lloyd, Mary Pickford, Douglas Fairbanks, Norma Shearer und Lionel Barrymore sollen in größter Gefahr sein! Die Behörden lassen die luxuriösen Villen der Filmstars durch Kriminalpatrouillen bewachen und vor dem Hause des ewig munteren, ewig lächelnden Harald Lloyd stehen sogar zwei uniformierte Beamte mit Gummifüßchen und Revolver Tag und Nacht Wache, um die beiden sechs- und siebenjährigen Kinder des großen Filmkomikers vor den furchtlosen Anschlägen einer geheimen und rätselhaften Bande zu bewahren. Reklame für einen neuen Film? Suchen die Trusts das Motiv einer Burleske populär zu machen? Haben die vielgeplagten Stars, weil zur Zeit kein Cheshland fällig ist, und keine Eisfahrtstugeln fliegen, wieder einmal nötig, eine knallige Reklame in die staunende Welt ihrer hörigen loszulassen? Nur der Jupiterhimmel weiß es, der viertausend Kerzen stark durch die feudalen Ateliers strahlt.

Einer der berüchtigten Chicagoer Verbrecherkonzerne soll das unheimliche „Ding“ ausgeknobelt haben. Es handelt sich um nichts weniger, als um eine Art Massenentführung der Filmstars-Junioren, also man will dem zarten Nachwuchs der immer in Großaufnahmen redenden und denkenden Filmstars weiter das Leid antun — den Portefeuilles der milionenschweren Eltern jedoch desto mehr. Es soll sich, kurz gesagt, um eine Erpresseraktion ganz großen Stils handeln, mit der der Chicagoer Unterweltkonzern seine etwas matt gewordenen Kassen wieder gesund zu pappeln gedenkt. Da es immerhin 25 Kinder sind, die man den Eltern später wieder gegen ein entsprechendes ausständiges Lösegeld zur Verfügung stellen will, so kann man sich denken, daß der Aderlaß, an amerikanischen Honnoraren gemessen, bei geglücktem Coup bestimmt nicht unerheblich wäre. Die Manager des sauberen Unternehmens sollen mit einer Reineinnahme von einer Million Dollar gerechnet haben. Wohl gemerkt, nach Abzug der gewiß sehr beträchtlichen Spesen, die ein solches Unternehmen eben mit sich bringt.

Eine ganz besonders wirksame Gegenaktion gegen den tödlichen Streich der Chicagoer Dunkelmänner aber haben die besorgten Väter und Mütter, also die Prominenten von Hollywood, selbst ausgefloben. Es soll nämlich dieser Tage im Palast von Douglas Fairbanks und Mary Pickford unter der schönen und rührenden Devise: „Rettet unsere Kinder!“ eine regelrechte Protestversammlung der Filmstars stattgefunden haben, in der sich geradezu melodramatische und filmreife Szenen abgespielt haben dürfen. Jedenfalls, so behaupten wenigstens die immer orientierten „Kuliszenzieher“, hat Fairbanks, der fühne Reiter und sämliche Hindernisse des Films spielend meisternde Athlet der Großaufnahme eine donnernde Philippik geichwungen und den Beifall aller Väter und Mütter von Hollywood gefunden. Harald Lloyd aber, der unentwegt lächelnde, soll in dieser denkwürdigen „Elternversammlung“ der Hollywooder Film-

lieblinge auch nicht ein einziges Mal seinen Mund verzogen und von einem geradezu unnatürlichen Ernst gewesen sein. Er war nämlich, man muß sich das illustriert vorstellen, der Vorsteher dieser Versammlung, und leitete die Verhandlungen mit einer sabelhaften Routine, als wäre er seit drei Jahrzehnten der unangefochte Präsident eines Hollywood Regelfußballs. Gewisse Leute aber, die gern alles „durch den Kakao ziehen“, behaupten nun, daß man diese Protestversammlung der Filmberühmtheiten regelrecht verionfilmt habe und sie noch in diesem Winter als einzigartige Reklame der Trusts auf den Markt bringen werde.

In den Hollywooder Statistencafés ist man allerdings sehr skeptisch. Da sitzen die Leute, deren Kinder bestimmt nicht in Gefahr geraten, von Chicagoer Verbrecherkonzernen entführt zu werden. Sie lesen die Sensationsmeldungen der Klatschpresse und ein tränenerreiches Interview mit Douglas Fairbanks, dem ängstlich besorgten Vater; sie ereiern sich über ein stimmungsvolles Feuilleton, das die ständige Polizeiwache vor Harald Lloyd's Villa im Stile der rasenden Kriminalreporter schildert, und natürlich machen sie ihre unglaublichen Scherze über das ganze Entführungsstück. Sie, die immerhin hinter die Kulissen geschaut haben und zu viel wissen, um allzu gutgläubig zu sein, sehen die Sache mit einem heiteren und einem nassen Auge an. Und wenn man genauer zusieht, hört man es hier und dort, ja an allen Tischen wispern: „So eine Reklame! Was die wieder gestopft hat... Mindestens ein halbes Jahr Statistengagen...“

## Die Lackschuhe

Von Kurt Schmeler.

„Und bis dahin?“ fragte ich betreten. Die junge Dame zuckte die Achseln.

Ich trug abwechselnd die Langschäster und die zerrissenen Lackschuh, je nachdem das Wetter war, und wartete auf den April.

Da sah ich eines Tages in einem Schuhladenfenster, denn ich interessierte mich jetzt ausnehmend für die Branche, ein Paar Erbsatzstiefel. Was man sonst Oberleder nennt, war aus Papierstoff, die untere Einfassung aus Kunstleder und die Sohle aus Holz. Das Gebilde war ganz lustig anzusehen, vor allen Dingen bezugsfrei, — ich ging in den Laden und kaufte, zog sie auch gleich an, ließ mir die kümmerlichen Lackschuhe einpacken und ging freudig bewegt heim. Meine Holzsohlen fühlerten wunderbar auf dem Straßnflaster, die Dinger hielten warm und sahen mindestens originell aus — ich war zufrieden.

Ich war leider nicht mehr zufrieden, als ich nach Hause kam, denn meine Füße brannten wie das höllische Feuer. Beim Nachhören konnte ich bereits Blasen entdecken, aber ich zog am nächsten Tage die neuen Stiefel doch wieder an. Hätte ich nur nicht getan! Denn was ich an diesem Vormittag für Qualen ausgestanden habe, ist mir heute nach zwölf Jahren noch deutlich in Erinnerung. Verzweifelt schmetterte ich den Erbsatz in den Ofen und kehrte reumüdig zu Lackschuh und Langschäster zurück.

Es war inzwischen Februar geworden und der berühmte Patsch der Berliner Straßen in vollster Blüte, wenn ich so sagen darf. Bei den Lackschuhen lief ich bereits auf der Brandsohle, denn auch Sohlenleder war nicht zu haben, und es gab leider hier und da Wege, die ich doch nicht in Langschäster antreten konnte, sondern trotz kalter und nasser Füße in den Lackschuhen erledigen mußte.

Wo kriegt man Sohlenleder her? war die brennende Frage jedes neuen Tages, — da brachte mir ein wahrer Freund ein Paar Erbsatzohlen. Sie waren schwarz, sahen stabil und kräftig aus und Vater Lohe nagelte sie mir mit Drahtstiften auf die durchlässige Unterseite der Lackschuhe. Herrlich! Ich ging warm und trocken durch den Patsch und war restlos glücklich.

In der Zeit mußte ich eine Geschäftsfahrt nach Nürnberg anstreben. Es war eine wichtige Reise und ich bekam eine Fahrtkarte zweiter Klasse in die Hand gedrückt. Sie rührte nicht viel, denn da ob des Kohlemangels der Zugverkehr eingeschränkt war, fand ich auch die zweite Klasse so vollbesetzt, daß ich nur auf dem Korridor ein Plätzchen fand, wo ich meinen Koffer und darauf mich anbringen konnte. Wir saßen wie die Heringe im Fisch und froren wie die Schneider, denn wegen begagten Kohlemangels fiel auch die Heizung aus. Zu allem Unglück trat der Lokomotivführer mitten auf der Fahrt in Streik und fuhr erst weiter, als Stunden nachher eine Lohn erhöhung telegraphisch zugesagt wurde. — Er hatte ja Recht, denn die Löhne waren kümmerlich bei der Geldentwertung, aber er hatte es warm vorn auf seiner Maschine, wir unglücklichen Passagiere hingegen froren was das Zeug hielten die ganze Fahrt hindurch, zumal ich in meinen traurigen Lackschuhen.

Zu Nürnberg strahlte in dem Hotelzimmer eine silberbronzierter Heizung wonnige Wärme aus. Ich rückte einen Sessel in ihre Nähe und stemmte meine armen zerfrorenen Füße dagegen. Ach, tat das wohl, als mir die Wärme allmählich an den Beinen emporströmte!

Aber o Schreck! An den silbernen Röhren flossen langsam schwarze Bäcklein herab — meine Erbsatzohlen aus Pech waren in der Auflösung, denn sie waren leider nur auf Kälte eingestellt.

Ich säuberte die silberne Pracht mit meinem Taschentuch, über das meine Frau später beim Waschen blutige Tränen vergoss. —

Die Erbsatzohlen hielten nicht ewig, wenn sie auch die Hitzattacke leidlich überstanden hatten. Ich erinnere mich noch lebhaft an die Zeit, als sie zerbröckelten und die Drahtstifte, mit denen sie Vater Lohe sorgsam befestigt hatte, über Gebühr herausstehen ließen. Wir hatten damals noch Läufer auf den Treppen und beim eiligen Steigen pflegte ich mich darin festzuhalten, die Läufer mitzunehmen und die Stufen herauf oder hinab zu fallen, je nachdem ich mich auf dem Fort- oder Heimweg befand.

Aber dann kam ja endlich doch der Frühling und mit ihm der ersehnte Brief der Schuhfirma, daß meine neuen Stiefel zum Abholen bereit stünden.

Nun hätte es ja möglich sein können, daß ich entweder kein Geld gehabt oder den Bezugsschein verloren hätte. — Aber nichts von alledem: beides war zur Stelle und gewissermaßen zur Belohnung für meine Leiden durfte ich ein Paar tadeloser Stiefel kaufen.

Das ist eine buchstäblich wahre Geschichte, ein kleines tragikomisches Anhängsel an die große Kriegstragödie, an das mich jeder neue Winter hartnäckig erinnert, denn die Frostbeulen, die ich dabei erworb, sind geblieben.

Und, ohne bösaugig zu sein, wünsche ich jedem, der geneigt ist, den Krieg zu vergessen, so etwas wie meine Frostbeulen, ihn von Zeit zu Zeit nachdrücklich daran zu erinnern.



### Wie geht wird

Titelseite einer in Polen erscheinenden polnischen illustrierten Zeitung.

Die Unterschrift des Hezbildes der polnischen Zeitschrift lautet übersetzt:

Bom Märtyrium polnischer Kinder in Deutschland.

„Der Lehrer-Preuße führt ein polnisches Kind auf der Straße mit einem um den Hals gelegten „Schand-Kinnkrallen“, weil es in seiner polnischen Muttersprache gesprochen hat.“

Das ist ein erschütterndes Beispiel für die heutige deutsche Kultur.“

Ein Kommentar zu dieser an die Kriegszeit erinnernden Hezbpropaganda ist überflüssig.

**Genossen!** Besucht nur Lokale, in welchen Euer Kampfsong der „Volkswille“ aufliegt und verlangt denselben!

## Die Ritter und die Knechte

Seht doch, der Weltfriede marschiert! General Kreß von Kressenstein, während des Krieges Führer der Palästinatruppen, hat sich in London mit seinem General-Gegner von damals, Sir Stanley Mott, getroffen. Sie haben sich als Gentleman von Welt die Hände, geschüttelt, haben miteinander — sicher gut — gegeissen und sind bestimmt oft photographiert worden. Bald werden sie uns in allen illustrierten Zeitungen präsentiert. Überschrift: „Die Ringer reichen sich die Hand...“

Kann man da nicht sagen, der Völkerkrieg werde abgebaut? Oh, gewiß, aber man vergißt dabei, daß der Völkerkrieg ja nur für diejenigen da ist, die als Knechte Schlachten zu schlagen haben. Dem Volke muß der Erbfeind erhalten bleiben! Es soll durch solches Händeschütteln nicht etwa an die Menschlichkeit erinnert werden, sondern es soll mit leisem Schauer die Sportlichkeit seiner „Führer“ fühlen, soll auf diesem geradezu niederträchtigem Umweg in dem Glauben bestärkt werden, daß der Krieg eine hohmoralische Angelegenheit sei. Der Sportgeist, das Gedränge vom „Fair play“ ist heute Allgemeingut der Europäer. Also hülle man auch das Gerippe des Krieges in diesen schillernden Mantel und das Volk wird ihn wie eine Gottheit verehren!

Unten, im dünnen Sand der Arabischen Wüste, bleichen Tausende von Schädeln von Deutschen, Engländern und Asiaten. Viele von ihnen glaubten an den Hah, den ihnen ihre Führer, ihre Vaterländer, die „nationale“ Presse in tausend Kanälen in die Hirne leiteten. Wie Schwarz-Weiß-Rot! Wie Union Jack, wie die Fahne des Propheten!

Ihre Leiber sind mit dem Samen in alle Winde geweht, in London aber reichen sich jetzt die wohlgepflegten Ritter die Hände. Für sie war der Krieg ein Zwischenfall. Die alte Herzlichkeit ist längst wieder da.

Bei diesem „Zwischenfall“ bühten einige Millionen Knechte ihr Leben ein. Wie lange dauert es, und „die Ringer reichen sich die Hand“ — vor dem Kampf! Es gibt immer noch Missionen, denen der Erbfeind erhalten blieb!

Sali Zyl.



„Wenn die Männer in der Ehe so blieben wie in der Brautzeit, dann gäbe es halb so viel Scheidungen.“  
„Und doppelt so viel Pleiten!“ (Humorist.)

## Mitteilungen

### des Bundes für Arbeiterbildung

Kattowitz. Am Dienstag, den 9. Dezember, abends 18 Uhr, findet im Saale des Zentralhotels ein interessanter Vortrag statt. Gen. Dr. Bloch spricht über „Unsere Weltanschauung einst und jetzt.“

Königshütte. (Lichtbildervortrag.) Am Mittwoch den 10. d. Mts., abends 7½ Uhr, Lichtbildervortrag: „Wandlungen durch unsere oberschlesische Heimat“. Als Referent erscheint Lehrer Bojodol.

Bismarckhütte. (Vorstandssitzung der Kulturvereine.) Am Montag, den 8. Dezember, vormittags 10 Uhr, findet bei Brzezina eine Vorstandssitzung sämtlicher Vorstände der Kulturvereine statt.

## Veranstaltungskalender

Wochenplan der D. S. I. P. Katowic.  
für die Zeit vom 1. bis 7. Dezember 1930.  
Sonntag: Heimabend.

### Arbeiter-Sängerbund.

Am Sonntag, den 7. Dezember, vormittags 10 Uhr, Sitzung des engeren Bundes-Vorstandes im Zentralhotel Katowice.

### Wochenprogramm der D. S. I. P. Königshütte.

Sonnabend, den 6. Dezember 1930: Schattenstücke.

Sonntag, den 7. Dezember 1930: Morgenfeier von 10 Uhr früh.

Kattowitz. (D. M. B.) Am Sonnabend, den 6. Dezember 1930, nachmittags 18 Uhr, findet im Zentralhotel (Saal) Kattowitz die fällige Mitgliederversammlung statt. Tagesordnung: 1. Referat des Kollegen Buchwald. 2. Verschiedenes. Pünktliches und vollzähliges Erscheinen ist Pflicht.

Kattowitz. (Freidenker.) Am Sonntag, den 7. Dezember, nachmittags 3 Uhr, findet im Zentralhotel unsere fällige Mitgliederversammlung statt. Gäste sind willkommen.

Königshütte. (Achtung, freie Radfahrer!) Die Mitgliederversammlung des Arbeiter-Radfahrer-Vereins „Solidarität“ findet am Sonntag, den 7. Dezember, vormittags 10 Uhr, im Vereinszimmer (Volkshaus) statt. Interessenten sind herzlich willkommen.

Königshütte. (Arbeiterschachverein.) Am Montag, den 8. Dezember, vormittags um 10 Uhr, Monatsversammlung im Volkshaus, zu welcher ein Bundesdelegierter erscheinen wird.

Königshütte. (D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt.) Am Donnerstag, den 11. Dezember, abends 7½ Uhr, findet im Büfettzimmer des Volkshauses die fällige Mitgliederversammlung statt. Als Referent erscheint Genosse Komoll. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen der Mitglieder wird gebeten.

Siemianowiz. (Freier Sportverein.) Am Sonntag, den 7. Dezember, vormittags um 10 Uhr, findet im Vereinslokal die fällige Mitgliederversammlung statt. Pünktliches und bestimmtes Erscheinen eines jeden Mitgliedes ist Pflicht!

## Deutsche Theatergemeinde

Tel. 3037. Stadttheater Katowice Tel. 3037.

Dienstag, den 9. Dezember, abends 8 Uhr:

### Amnestie

Schauspiel von K. M. Finkelnburg

Freitag, den 12. Dezember, abends 7½ Uhr:

### Der Zigeunerbaron

Operette von Johann Strauß

Montag, den 15. Dezember, nachm. 4 Uhr:

Kindervorstellung!

### Frau Holle

Märchenstück in 6 Bildern von C. A. Groner.

Freitag, den 19. Dezember, abends 7½ Uhr:

### Wenn ich König wär

Romantisch-komische Oper von Adolphe Adam

Montag, den 22. Dezember, abends 8 Uhr:

Abonnement!

### Musik

Gittengemälde in 4 Bildern von Franz W. dekind

Donnerstag, den 25. Dezember, nachm. 3 Uhr:

**Das Veilchen von Montmartre**

Operette von Kalman

Donnerstag, den 25. Dezember, abends 7½ Uhr:

### Boris Godunow

Musikalischs Volksdrama von M. Mussorgski

Wir bitten unsere werten Leser

**Insider möglichst rechtzeitig  
in der Geschäftsstelle aufzugeben**

Das Blatt der Frau von Welt:

## die neue linie

Eine Zeitschrift, die in schönster Ausstattung Richtlinien der gepflegten Lebensführung, der kultivierten Geselligkeit, des genussvollen Reisens und der modernen Häuslichkeit gibt, nicht zuletzt aber erstklassige Vorbilder für die Kleidung nach den besten Modellen der Weltmode.

Jeden Monats-Beginn neu!  
BEYER-VERLAG, LEIPZIG-BERLIN

Heftpreis  
1.—Mark.

## Visitenkarten

in modernster Ausführung  
liefert schnell und preiswert

„VITA“ NAKŁAD DRUKARSKI  
Katowice, ul. Kościuszki Nr. 29

## Seidenstrümpfe halten viel länger-

wenn sie in einer lauwarmen Lösung von „Kollontay-Seife“. Schutzmarke Waschbrett, öfter vorsichtig gereinigt werden. Man verweise niemals Soda u. dergl.! Die Lösung entält das wertvolle natürliche Glycerin, das die feinen Kunstseidefäden gewissermaßen einfettet und das zarte Gewebe weich und elastisch erhält. Für Seide und Wolle gibt es nichts besseres, als eine Schaumlösung von „Kollontay-Seife“. Denn das Waschen selbst schadet nie, sondern im Gegenteil: das Nichtwaschen, der Staub und der Körperschweiß zerstören das Gewebe so schnell. „Kollontay-Seife“ — immer unverpackt, aromatisch-parfümiert und glycerinhaltig, ist wirklich das reellste Universalwaschmittel für empfindliche Gewebe.

## Mydro Kollontay



165.

**WIR SIND BILLIGER!**

## WEIHNACHTS-VERKAUF

**Trotz Billigkeit Qualitäts-Waren  
Schenkt besser, kauft billiger, geht zu Kutner**

### EINIGE BEISPIELE:

3000 m Foulard - Seide  
in schön. Mustern, durchweg Meter jetzt 6<sup>75</sup>

1000 m Crêpe-Mongol  
schwarz u. marine, bes. 18<sup>75</sup>  
schwere Qualität Meter 18<sup>75</sup>

3000 m Foulardine  
100 breit  
Meter 4<sup>25</sup>

3000 m Schweizer Voll-Voile  
115 br., allerbest. Qualität 3<sup>95</sup>  
weiß  
Meter 3<sup>95</sup>

1 Posten Waschsamt  
in schönen Mustern  
Meter 3<sup>25</sup>

Bettbezüge mit entzückenden  
Einsätz. 1 Oberbett  
2 Kopfkissen in Weihnachts-  
packg., Garn. 42.—, 24.—, 27.— 19<sup>50</sup>

5000 m Wollmousseline  
Ia. Qualität, 80 cm breit 2<sup>95</sup>  
Meter 4.75

1 Posten Voll-Voile  
entzückende Muster  
Schweizer Qualität Meter 4<sup>25</sup>

1 Posten Foulardine  
80 cm br., feinste Qualität 3<sup>95</sup>  
Meter 3<sup>95</sup>

3000 m Blusen-Veloure  
Meter von 1 an

1 Posten Seiden-Samt  
gemustert  
Meter 5<sup>50</sup>

Frotté-Handtücher  
von 1 an

Gardinen, Stores, Gedecke und Tischdecken  
in bekannter Auswahl, bis zu den feinsten Qualitäten auf Lager

Auf alle andere Waren 10% Rabatt!

Alle Waren werden auf  
Wunsch in schönen  
Weihnachtspakten verpackt!

Unsere Schaufenster  
sagen Ihnen alles andere!

**BENNO KUTNER**  
SP. Z OGR. ODP.

KATOWICE, Rynek Nr. 12  
KRÖL.-HUTA, Wolności 9